

JBL ON TIME™ 400iHD

HD/AM/FM SPEAKER DOCK FOR iPod



HD Radio®

iPod not included.



USER GUIDE
English..... 2



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ THE FOLLOWING PRECAUTIONS BEFORE USE:

- Read these instructions, heed all warnings and keep for future reference.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with a dry cloth.
- Do not block any ventilation openings; a minimum distance of 10mm around the entire apparatus is required for sufficient ventilation.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on or near the apparatus.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- The apparatus is to be used in moderate climates only.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatuses (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarizing plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or third prong is provided for safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at the plugs and convenience receptacles, and at the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as the power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, or the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- To be completely disconnected from the power input, the main plug of the AC/DC adapter shall be disconnected from the main.
- The main plug of the AC/DC adapter should not be obstructed OR should be easily accessed during intended use.
- The marking information is located at the bottom of the apparatus.
- The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- The apparatus and AC/DC adapter shall not be exposed to dripping or splashing, and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus and AC/DC adapter.
- THERE IS A RISK OF EXPLOSION IF THE BATTERY IS REPLACED WITH AN INCORRECT TYPE OF BATTERY.
- TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK). THERE ARE NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE THIS UNIT. PLEASE REFER SERVICING TO QUALIFIED HARMAN CONSUMER GROUP, INC., SERVICE PERSONNEL.
- Never remove grille covers in order to service the speaker system. The speaker system does not contain any user-serviceable parts.

IMPORTANT NOTE FOR ALL ELECTRONIC PRODUCTS:

Before inserting or unplugging audio cables from the source device's headphones or line-level output jacks, it is good practice to turn off the device first. This will prolong the life of your unit, help protect your device from static electricity and prevent potential damage.

FCC STATEMENT AND WARNING



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any special accessories needed for compliance must be specified in the instruction manual.

MODIFICATIONS NOT EXPRESSLY APPROVED BY THE MANUFACTURER COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT UNDER FCC RULES.

 <p>THE LIGHTNING FLASH AND ARROWHEAD WITHIN THE TRIANGLE IS A WARNING SIGN ALERTING YOU TO DANGEROUS VOLTAGE INSIDE THE PRODUCT.</p>	<p>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK – DO NOT OPEN</p> <p>CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF SHOCK, DO NOT REMOVE COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</p>	 <p>THE EXCLAMATION POINT WITHIN THE TRIANGLE IS A WARNING SIGN ALERTING YOU TO IMPORTANT INSTRUCTIONS ACCOMPANYING THE PRODUCT.</p>	<p>WARNING: TO PREVENT FIRE OR ELECTRICAL SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.</p> <p>WARNING: THE APPARATUS SHOULD NOT BE EXPOSED TO DRIPPING OR SPLASHING AND NO OBJECTS FILLED WITH LIQUID, SUCH AS VASES, SHOULD BE PLACED ON THE APPARATUS.</p>	<p>IMPORTANT: THE APPROPRIATE ADAPTER MUST BE INSTALLED BEFORE INSERTING YOUR iPod INTO THE JBL® PRODUCT. MAKE SURE THAT THE CONNECTOR FOR THE iPod IS PROPERLY ALIGNED WITH THE JBL PRODUCT'S CONNECTOR WHEN INSTALLING YOUR iPod. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE PERMANENT DAMAGE TO THE CONNECTOR FOR THE iPod, RENDERING THE iPod INOPERABLE.</p>
--	--	---	---	--

JBL ON TIME™ 400iHD

HD/AM/FM SPEAKER DOCK FOR iPod

The compact JBL On Time™ 400iHD speaker dock is an aesthetically pleasing, high-performance digital sound center that will revolutionize the way you discover music, listen to your radio and use your iPod.

The JBL On Time 400iHD system allows you to discover new music through the “TAG” feature. When using the HD Radio™ feature, simply press the illuminated TAG button and the JBL On Time 400iHD system will capture the song title, artist, album and all other data associated with the song that the radio station is broadcasting. The tagged information will be transferred to your iPod; when you sync your iPod to your iTunes library, you will have full access to all of the song information that you tagged.

The JBL On Time 400iHD speaker dock has full ability to navigate your iPod, both on the speaker dock itself and via IR remote. The system also lets you wake up to your favorite radio station or iPod playlist. With the multiple-alarm option, you can set “his” and “hers” alarms for whatever day or frequency you need.

EVERCHARGE TOPOLOGY

The JBL On Time 400iHD speaker dock charges your iPod, even when the system is off.

The system’s memory is maintained by a backup battery. Even with the power out, it will provide the alarm function.

COE (COMPUTER-OPTIMIZED EQUALIZATION)

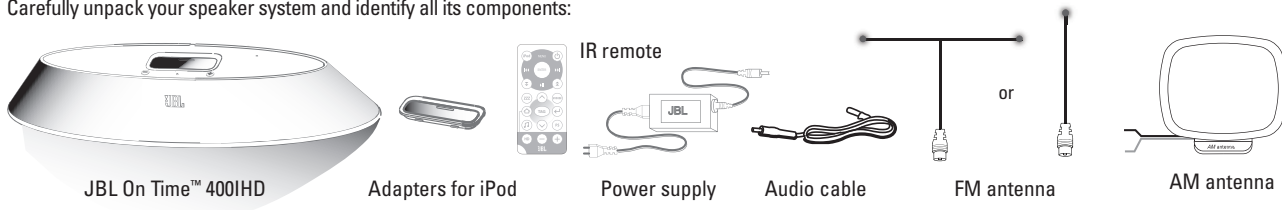
The JBL On Time 400iHD system equalization is computer-optimized to provide a rich, complete soundstage.

OCT (OPTIMIZED COMPRESSION TOPOLOGY)

The JBL On Time 400iHD radio and speaker dock utilizes a proprietary compression technology to ensure clean, accurate sound at high output levels.

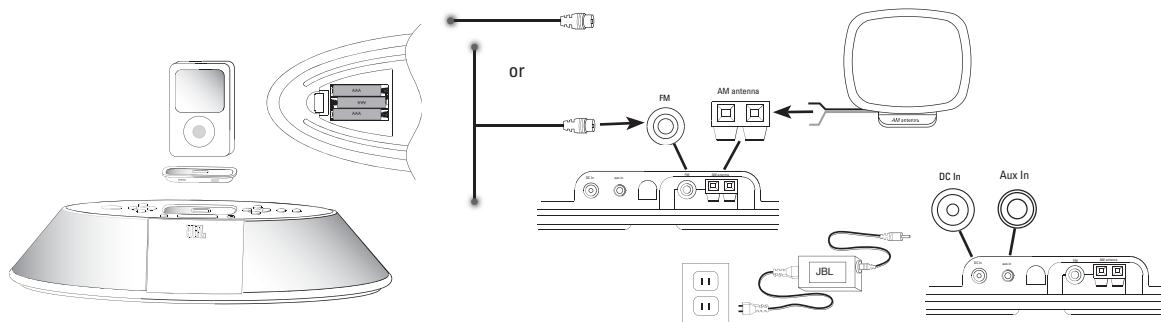
UNPACKING YOUR JBL ON TIME™ 400iHD

Carefully unpack your speaker system and identify all its components:

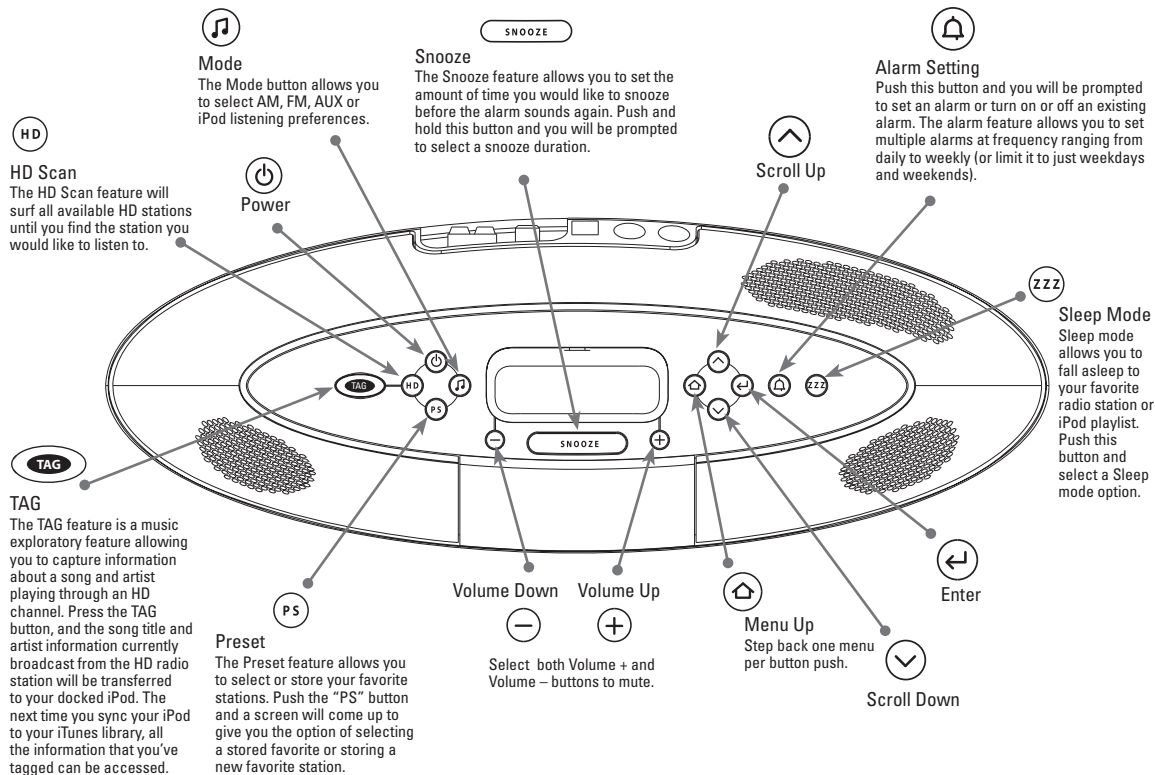


QUICK SETUP INSTRUCTIONS

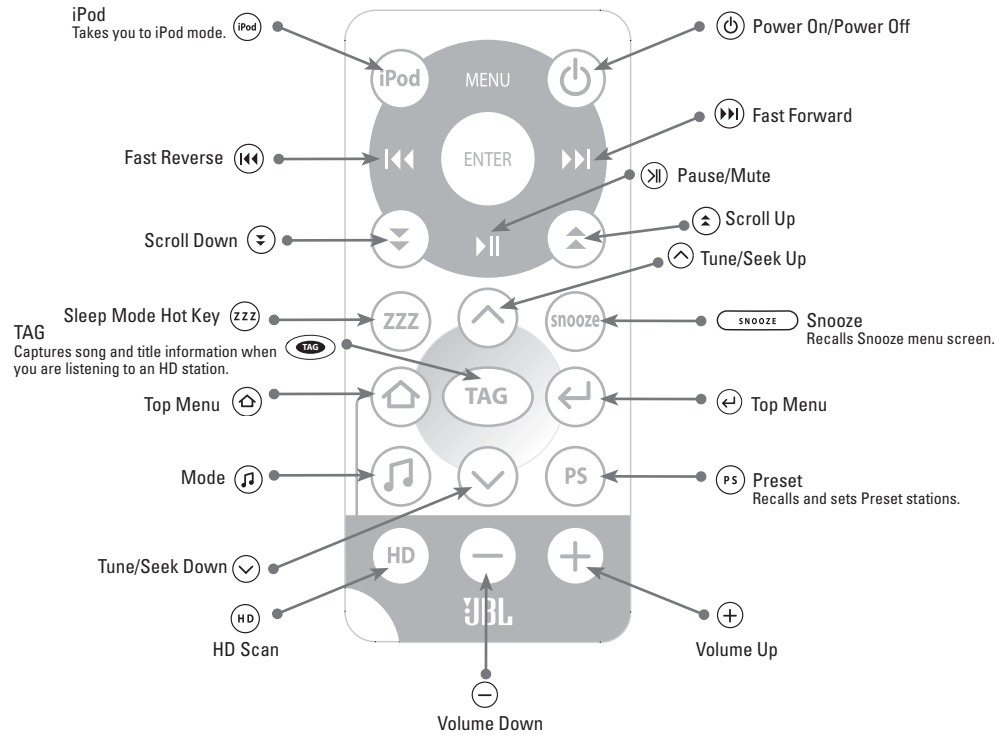
- Choose the appropriate adapter for iPod and place it into the docking station. Then place your iPod into the adapter.
- For backup memory, install three AAA batteries in the battery compartment found underneath the unit.
- Connect the external AM antenna for better reception.
- Unwind the FM antenna and straighten the wire for the best reception.
- Plug the power adapter into the "DC In" jack and then plug the adapter into a wall outlet.
- If an additional audio source is used, connect the source to the "Aux In" jack.



UNIT CONTROLS AT A GLANCE



REMOTE CONTROLS AT A GLANCE





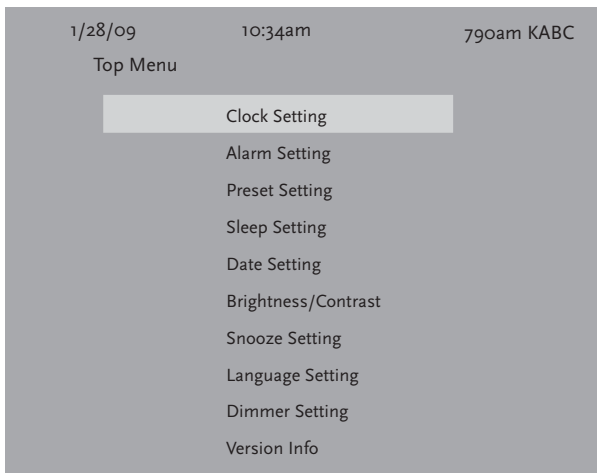
TOP MENU



These buttons will allow the user to scroll up and down through the highlighted text.



The Enter button will allow the user to select the desired setting.



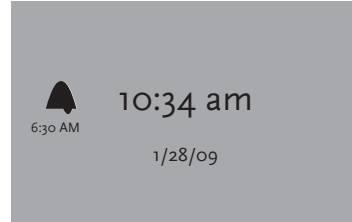


TOP MENU

1 MAIN SCREEN – FM/AM



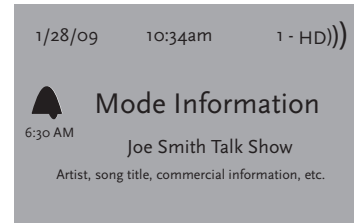
1 MAIN SCREEN – POWER OFF



2 MAIN SCREEN – FM/AM



2 MAIN SCREEN – MODE DISPLAY





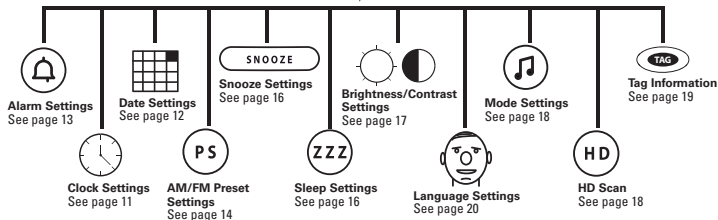
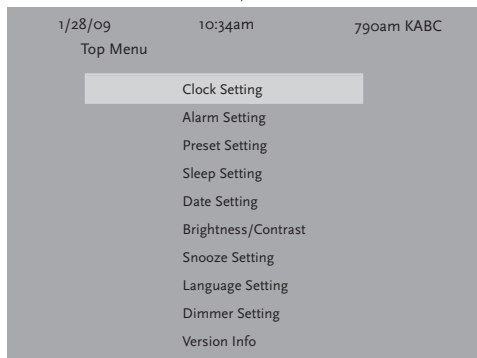
TOP MENU



These buttons allow the user to scroll up and down through the highlighted text.



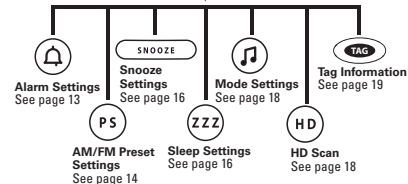
The Enter button allows the user to select the desired setting.



To Top Menu – See page 8



1 MAIN SCREEN – FM/AM





CLOCK SETTING INSTRUCTIONS

Clock setting controls can be accessed through the top menu. Push the Menu Up button until you get to the top menu screen.

Use the Scroll Up and Down buttons to highlight Clock Settings, then press Enter. Now you will be prompted to set the clock settings. Use the Scroll Up and Scroll Down keys to highlight the desired settings and press Enter. See below for details.



Scroll Up and Down buttons are used to highlight desired setting.



The Menu Up button will step back the highlighted item. See Illustration A.



The Enter button will select the desired setting.

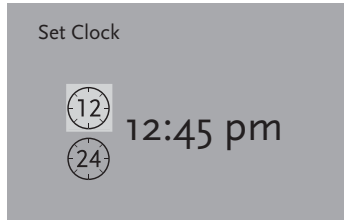


ILLUSTRATION A



The Menu Up button will step back the highlighted item.

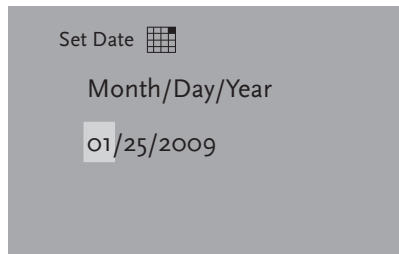





DATE SETTING INSTRUCTIONS

Date setting controls can be accessed through the top menu. Push the Menu Up button until you get to the top menu screen.

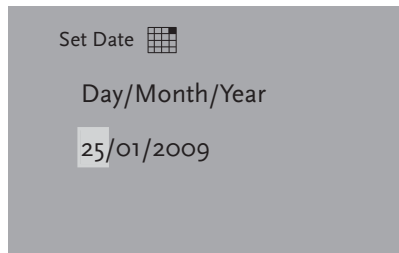
Use the Scroll Up and Down buttons to highlight Date Settings, then press Enter. Now you will be prompted to set the date. Use the Scroll Up and Scroll Down keys to highlight the desired settings and press Enter. See below for details.




1 DATE SETTING INSTRUCTIONS — ENGLISH



-  These buttons will allow the user to scroll up and down through the highlighted text.
- 
-  The Enter button will select the highlighted setting.

2 DATE SETTING INSTRUCTIONS — FRENCH AND SPANISH



-  These buttons will allow the user to scroll up and down through the highlighted text.
- 
-  The Enter button will select the highlighted setting.



ALARM SETTING INSTRUCTIONS

Alarm setting controls can be accessed by selecting the Alarm hot key or through the top menu. Push the Menu Up button until you get to the top menu screen.

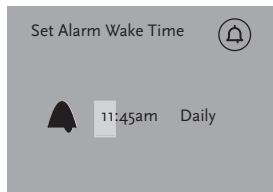
SET NEW ALARM OR CHANGE EXISTING ALARM

Highlight an alarm slot and press Enter. You will now be prompted to set the wake time, alarm frequency and mode to wake to.

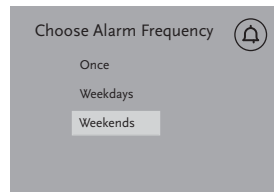
See illustrations.

SET ALARM WAKE TIME

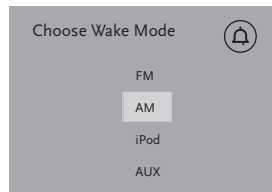
1



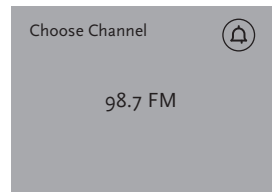
2



3



4



NOTE:

If "Day" option is selected from the above screen, the user will be prompted to select the day of week he or she would like the alarm to be set for.

TOGGLE ALARM ON AND OFF

Use the Scroll Up and Down buttons to highlight an alarm, then push the Alarm hot key to turn the alarm on or off. A solid alarm icon indicates that the alarm is on and an empty alarm icon indicates that the alarm is off.



Push the Alarm hot key button to toggle the alarm on and off.

ALARM ON

A full alarm bell icon indicates that the alarm is active.

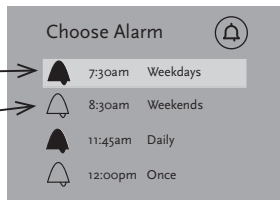


ALARM OFF

An empty alarm bell icon indicates that the alarm is not active.



TOGGLE ALARM ON AND OFF



PS AM/FM PRESET INSTRUCTIONS

The Preset Station menu can be accessed by selecting the PS hot key or through the top menu. Push the Menu Up button until you get to the top menu screen.

SET NEW PRESET STATION

Push and hold the PS button and then the Place Preset menu will pop up. Next, use the Scroll Up and Scroll Down buttons to choose a slot to place the Preset station. See below.

SET NEW PRESET STATION



The Scroll buttons will allow the user to select the slot where he or she would like to place the Preset. To overwrite an existing Preset, select the slot where you would like the new Preset to reside.

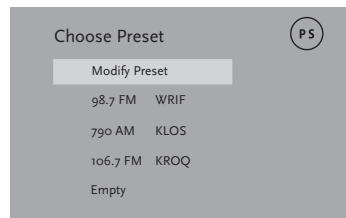


The Enter button will place the Preset or overwrite an existing Preset.

CHOOSE OR MODIFY PRESET STATION

Push the PS button and then use the Scroll Up and Scroll Down buttons to choose the Preset station to play. See below.

CHOOSE OR MODIFY PRESET STATION



These buttons will allow the user to scroll up and down through the list of available selections.



The Enter button will select the highlighted setting.

WHEN "MODIFY PRESET" IS SELECTED

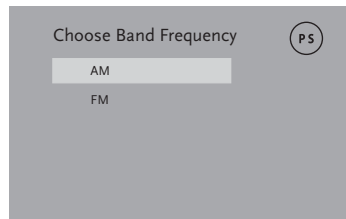


Select the station to modify.



Press Enter to select a station to be modified.

CHOOSE BAND FREQUENCY

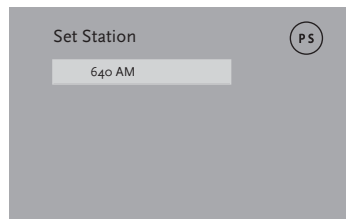


Use the Scroll buttons to highlight AM or FM.



Press Enter to make your selection.

SET STATION



Use the Scroll buttons to tune to the desired station.



Press Enter to select the station.

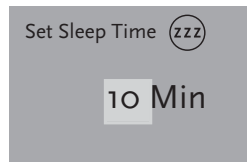
ZZZ SLEEP SETTING INSTRUCTIONS

The Sleep setting menu can be accessed by selecting the Sleep (ZZZ) hot key or through the top menu. Push the Menu Up button until you get to the top menu screen.

SET SLEEP TIMER

Push and hold the ZZZ button and the Sleep setting menu will pop up. Next, use the Scroll Up and Scroll Down buttons to select the length of the sleep timer. See below.

SLEEP SETTING TIMER



These buttons will allow the user to scroll up and down through the highlighted text.



The Enter button will select the highlighted setting.

SNOOZE

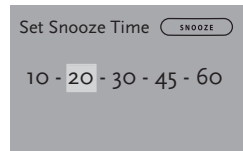
SNOOZE SETTING INSTRUCTIONS

The Snooze setting menu can be accessed by selecting the Snooze hot key or through the top menu. Push the Menu Up button until you get to the top menu screen.

SET SLEEP TIMER

Push and hold the Snooze button and the Snooze setting menu will pop up. Next, use the Scroll Up and Scroll Down buttons to select the length of the snooze timer. See below.

SNOOZE SETTING



These buttons will allow the user to scroll up and down through the highlighted text.



The Enter button will select the highlighted setting.



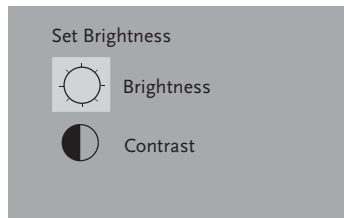
CONTRAST AND BRIGHTNESS SETTING INSTRUCTIONS




The Contrast and Brightness setting menu can be accessed through the top menu. Push the Menu Up button until you get to the top menu screen.

SET BRIGHTNESS

Use the Scroll Up and Down keys to highlight the Brightness icon, then press Enter. Next, use the Scroll Up and Scroll Down buttons to set the brightness and push Enter. See below.

BRIGHTNESS SETTING INSTRUCTIONS

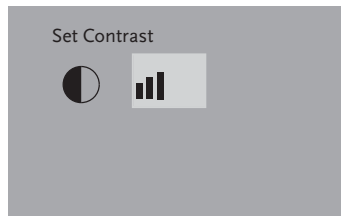
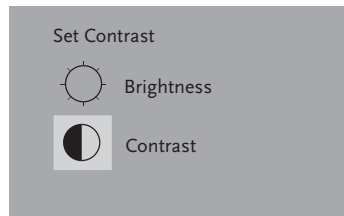





-  These buttons will allow the user to scroll up and down through the highlighted text.
- 
-  The Enter button will select the highlighted setting.

SET CONTRAST

Use the Scroll Up and Down keys to highlight the Contrast icon, then press Enter. Next, use the Scroll Up and Scroll Down buttons to set the contrast and push Enter. See below.

CONTRAST SETTING INSTRUCTIONS



-  These buttons will allow the user to scroll up and down through the highlighted text.
- 
-  The Enter button will select the highlighted setting.



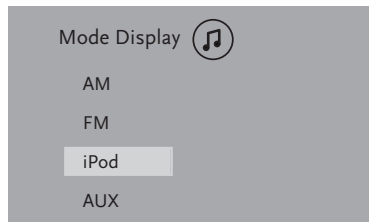
MODE SELECTION INSTRUCTIONS

The Mode selection menu can be accessed by selecting the Mode hot key or through the top menu. Push the Menu Up button until you get to the top menu screen.

MODE SELECTION

Use the Scroll Up and Scroll Down buttons to select the desired mode and then push Enter. See below.

MODE INSTRUCTIONS



These buttons will allow the user to scroll up and down through the highlighted text.



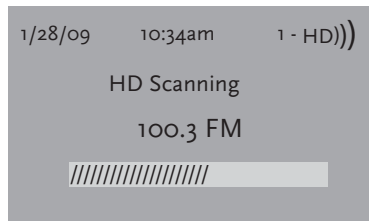
The Enter button will select the highlighted setting.



HD SCAN INSTRUCTIONS

Push the HD Scan button to scan available HD stations; once you've arrived at a desired station, press the Enter button.

HD SCAN BUTTON DEFINITION





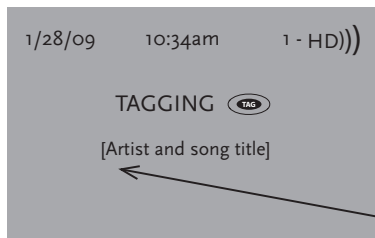
TAG INSTRUCTIONS

When tuned to an HD station, the TAG button can be selected to capture artist and song information.

TAGGING A SONG

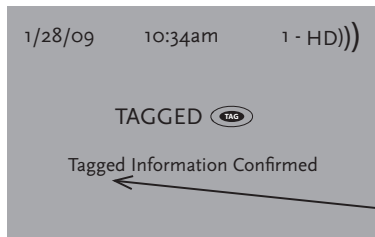
Push the TAG button and wait for the unit to confirm that information has been “Tagged.” If the iPod is docked, the “Tagged” information will be passed to the iPod and then can be accessed through iTunes the next time the iPod is synced to iTunes through your computer. See below.

1 TAG BUTTON DEFINITION



When the TAG button is selected, the broadcasted information will be saved and transferred to the iPod.

2 TAG BUTTON DEFINITION — CONFIRMATION



When “Tagged” information is captured, the unit will confirm that data is captured.



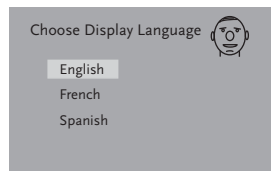
LANGUAGE SETTING INSTRUCTIONS

Language setting menu can be accessed through the top menu. Push the Menu Up button until you get to the top menu screen.

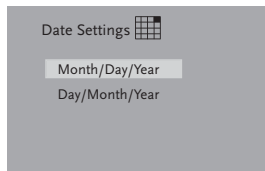
SET LANGUAGE

Use the Scroll Up and Down keys to highlight the language preference, then press Enter. The language you select will automatically default the date settings to the regional preference. See below for details.

LANGUAGE SETTING INSTRUCTIONS



DATE SETTING DEFAULT — ENGLISH



These buttons will allow the user to scroll up and down through the highlighted text.

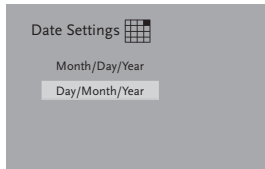


The Enter button will select the highlighted setting.

LANGUAGE SETTING INSTRUCTIONS



DATE SETTING DEFAULT — FRENCH AND SPANISH

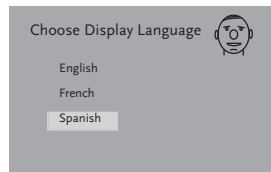


These buttons will allow the user to scroll up and down through the highlighted text.



The Enter button will select the highlighted setting.

LANGUAGE SETTING INSTRUCTIONS



SPECIFICATIONS

JBL ON TIME™ 400IHD

Frequency Response: 75Hz – 20kHz

Power Consumption: 30 Watts maximum

JBL On Time™ 400IHD Transducer: Phoenix SE
1-3/4" (45mm) x 2 (full range per channel)

Power: 6 Watts x 2 < 1% THD

Input Impedance: >5k Ohms

Signal-to-Noise Ratio: >75dB

Input Sensitivity: 500mV RMS for rated power output

Power (USA/Canada): 120 Volts, 60Hz AC

UL/CUL/CE-Approved

Dimensions: 14-3/16" x 5" x 3-1/16"
(W x D x H) (361mm x 128mm x 79mm)

Weight: 2 lb (0.9kg)



DISPOSAL: Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

IMPORTANT: Use UM4/AAA/LR03 alkaline-type nonrechargeable batteries only.

TROUBLESHOOTING

SOUND QUALITY

Symptom	Possible Problem	Solution	Note
No sound from the JBL On Time™ 400IHD speaker dock	No power to the unit	Make sure the wall power outlet or power strip has power. Make sure all switches for outlet/power strip are on and that all switches for speaker system are on.	Is the display on? If not, power is not getting to your JBL On Time 400IHD unit, try the solutions shown.
	Incorrect source selection	Ensure that the correct source is selected; choose FM radio as a source. Turn up the volume. Check the system with a known good source, such as your iPod. Connect the Aux In cable to the headphone jack on your iPod.	
No sound or weak signal from the AM/FM radio	Bad reception from current location	Reposition your JBL On Time 400IHD unit until you find better reception.	If you are still getting a weak signal from AM broadcasts, connect the external AM antenna to the AM antenna jack.
	Interference	Check surrounding area for any possible interference; wrap up any excess cables.	
Sound comes only from one side/channel	iPod or audio cable is not seated properly	Make sure the iPod or Aux In cable is seated all the way into the JBL On Time 400IHD unit.	If you are using an extension cable or a third-party cable, make sure it's a 3.5mm stereo male-to-male cable.
Distortion (static, crackling or hissing sounds)	Noise may be caused by interference from a monitor, cell phone or other transmitting device	Turn monitor off to see whether noise is eliminated. Move JBL On Time 400IHD unit's cables farther away from monitor.	
	JBL On Time 400IHD unit is being over-driven by an amplified audio source	Ensure that the unit is connected to an appropriate source device. Make sure that all signal cables are inserted snugly into receptacles.	
	Volume level may be too high	Check volume of source device; some devices will distort the output signal if the volume is set to Maximum.	
Too much bass or treble	Check the EQ setting on your iPod or source device	We recommend that the source device EQ be set to Flat or Off.	
JBL On Time 400IHD unit emits a loud hum or buzzing noise	Input cables not plugged in properly	Check input cable connection.	
Speaker system experiences radio frequency interference or picks up a radio station	Input cable may be picking up interference	Wrap up excess input cable to make it as short as possible.	
		Purchase a ferrite clamp and attach it over the input cable; a clamp can be purchased at your local electronics store.	

TROUBLESHOOTING

CLOCK SET AND CLOCK MEMORY

Symptom	Possible Problem	Solution	Note
Incorrect clock time when Auto Clock setting is used	The local radio station sends out the time signal, but the station's time is incorrect	Use Manual Clock setting.	
Auto Clock setting does not set the clock	No local station is sending the RDS time signal	Use Manual Clock setting.	
JBL On Time™ 400iHD unit does not retain memory settings when there is a power outage or if the unit is unplugged	There are no batteries installed in the unit Batteries may be low	Make sure you install three AAA batteries in the base of the JBL On Time 400iHD unit. If you have installed three AAA batteries, replace them, as they may be defective.	

JBL ON TIME™ 400iHD

SOCLE HAUT-PARLEUR HD/AM/FM POUR iPod



HD Radio®

iPod non inclus.

**MANUEL DE
L'UTILISATEUR**
Français 23



IMPORTANTES CONSIGNES DE SECURITE

SVP LISEZ D'ABORD LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES:

- Lire ces instructions, tenir compte de toutes les mises en garde et conserver pour consultation future.
- Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
- Nettoyer uniquement avec un tissu sec.
- Ne bloquer aucune prise d'air de ventilation; une distance minimale de 10 mm autour de l'appareil tout entier est requise pour une bonne ventilation.
- Des sources de flamme non protégées, telle que les bougies allumées, ne devraient pas être placées sur ou près de l'appareil.
- L'attention devrait être accordée aux aspects environnementaux de la disposition de la batterie.
- L'appareil doit être utilisé uniquement dans des conditions de températures modérées.
- Ne pas l'installer près des sources de chaleur telles que les radiateurs, les enregistreurs de chaleur, les fourneaux ou d'autres appareils (notamment les amplificateurs) qui produisent la chaleur.
- Ne pas annuler la mesure de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche de polarisation possède deux lames dont l'une est plus épaisse que l'autre. Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de masse. La lame épaisse ou la troisième broche est fournie pour la sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre sortie, consulter un électricien pour le remplacement de la sortie défectueuse.
- Protéger le cordon d'alimentation afin qu'il ne soit pas piétiné ou pincé, notamment au niveau des fiches et des prises toutes prêtes, et aux points de leur sortie de l'appareil.
- Utiliser uniquement les outils/accessoires recommandés par le fabricant.
- Débrancher cet appareil pendant les violents orages ou lorsqu'il n'a pas été utilisé pendant de longues périodes.
- Confier tous les dépannages au personnel du service compétent. Le dépannage est exigé lorsque l'une des composantes de l'appareil a été endommagée, notamment lorsque que le cordon ou la prise d'alimentation est endommagé, lorsque le liquide a été déversé ou lorsque les objets sont tombés sur l'appareil, ou lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsque l'appareil ne fonctionne pas normalement, ou lorsque l'appareil est tombé.
- Pour être totalement déconnecté de la sortie d'alimentation, la prise principale de l'adaptateur C.A./C.C doit être déconnectée de l'artère principale.
- La prise principale de l'adaptateur C.A./C.C ne devrait pas être obstruée OU devrait être facilement accessible pendant l'utilisation.
- Les données des inscriptions sont situées au bas de l'appareil.
- La batterie ne doit pas être exposée à la chaleur excessive notamment au soleil, au feu ou à ses analogues.
- L'appareil et l'adaptateur à C.A/C.C. ne doivent pas être exposés à l'égoutture ou au clapotis, et aucun objet rempli de liquide, tels que les vases, ne doit pas être placé sur l'appareil et l'adaptateur à C.A/C.C
- **RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UNE BATTERIE INCORRECTE.**
- **POUR PREVENIR LE RISQUE DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE REVETEMENT (OU LE DERRIÈRE). DES PIECES EN BON ETAT POUR UTILISATEUR NE SONT PAS PRESENTS DANS CET APPAREIL.**
- **SVP CONFIEZ LE DEPANNAGE AU PERSONNEL DU SERVICE COMPETENT DU GROUPE DE DEFENSE DES CONSOMMATEURS DE HARMAN INC.**
- Ne jamais enlever les revêtements de la grille pour dépanner l'haut-parleur multivoie. L'haut-parleur multivoie ne contient pas des pièces en bon état pour utilisateur.

REMARQUE IMPORTANTE POUR TOUS LES APPAREILS ÉLECTRONIQUES:

Avant de brancher ou de débrancher les circuits basses fréquences des casques ou les prises de sortie du niveau à suspendre du dispositif source, les règles de l'art recommandent de mettre d'abord le dispositif hors tension. Ceci prolongera la durée de vie de votre dispositif, aidera à protéger votre dispositif contre l'électricité statique et empêchera d'éventuels dommages.

DECLARATION ET MISE EN GARDE DE FCC

Ce dispositif est conforme à la Section 15 des règles du FCC. L'exploitation est assujettie aux deux conditions suivantes: 1) ce dispositif ne devrait pas générer des interférences nocives, et 2) ce dispositif doit supporter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent provoquer une opération indésirable.

Cet appareil a été testé et a été jugé être conforme aux normes pour un dispositif numérique de Classe B, conformément à la Section 15 des règles du FCC. Ces normes sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre l'interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet appareil produit et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer une interférence nocive aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si ce dispositif cause des interférences nocives à la réception des émissions de radio ou de télévision, qui peuvent être déterminées en mettant le dispositif hors tension et sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures ci-après:

- Réorienter l'antenne de réception.
- Accroître la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter le dispositif dans une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- Contacter le revendeur ou un dépanneur de radio/TV expérimenté pour l'aide.

Tous les accessoires spéciaux indispensables pour la conformité doivent être indiqués dans le manuel d'entretien.

LES MODIFICATIONS NON APPROUVEES FORMELLEMENT PAR LE FABRICANT POURRAIENT ANNULER LE DROIT DE L'UTILISATEUR À EXPLOITER LE DISPOSITIF SOUS LES REGLES DU FCC.

 <p>LE FLASH ECLAIR ET LA POINTE DE FLECHE DANS LE TRIANGLE EST UN PANNICOU D'AVERTISSEMENT VOUS PREVENANT DE LA TENSION DANGEREUSE A L'INTERIEUR DU DISPOSITIF.</p>	<p>MISE EN GARDE</p> <p>NE PAS OUVRIRE - RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE</p> <p>MISE EN GARDE: POUR ALLEGER LE RISQUE DE CHOC, NE PAS ENLEVER LE REVETEMENT. PAS DE PIECES UTILISABLES POUR L'UTILISATEUR A L'INTERIEUR. CONFIER LE DEPAUNAGE AU PERSONNEL DU SERVICE COMPETENT.</p>	 <p>LE POINT D'EXCLAMATION DANS LE TRIANGLE EST UN SIGNE D'AVERTISSEMENT VOUS PREVENANT DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES ASSOCIEES AU DISPOSITIF</p>
---	--	---

MISE EN GARDE: POUR PREVENIR LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CE DISPOSITIF A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

MISE EN GARDE: L'APPAREIL NE DEVRAIT PAS ETRE EXPOSE A L'EGOUTTURE OU AU CLAPOTIS ET DES OBJETS REMPLIS DE LIQUIDES, TEL QUE DES VASES, NE DEVRAIENT PAS ETRE PLACES SUR L'APPAREIL.

REMARQUE IMPORTANTE:

L'ADAPTATEUR APPROPRIÉ DOIT ETRE INSTALLE AVANT D'INTRODUIRE VOTRE iPod DANS LE DISPOSITIF JBL®. S'ASSURER QUE LE CONNECTEUR DU iPod EST BIEN ALIGNÉ AU CONNECTEUR DU DISPOSITIF JBL LORS DE L'INSTALLATION DE VOTRE iPod LE NON RESPECT DE CETTE CONSIGNE PEUT CAUSER UNE PANNE IRRÉVERSIBLE AU CONNECTEUR DU iPod, RENDANT L'iPod INEXPLOITABLE.

JBL ON TIME™ 400iHD

SOCLE HAUT-PARLEUR HD/AM/FM POUR L'iPod

Le socle de l'haut-parleur JBL On Time 400iHD™ compact est un centre sonore numérique esthétiquement agréable, à haute performance qui révolutionnera votre façon d'apprécier la musique, d'écouter votre radio et d'utiliser votre iPod.

Le système JBL On Time 400iHD vous permet de découvrir la nouvelle chanson grâce à l'option "ETIQUETTE" (TAG). Lors de l'utilisation de l'option HD Radio™ appuyez simplement sur le bouton TAG lumineux et le système JBL On Time 400iHD captera le titre de la chanson, l'artiste, l'album et toutes les autres données associées à la chanson que la station radio est entrain de diffuser. Les données étiquetées seront transférées à votre iPod; lorsque vous synchroniserez votre iPod à la bibliothèque de votre iTunes, vous aurez un accès sans restriction à toutes les données de la chanson que vous avez étiquetée.

Le socle de l'haut-parleur du JBL On Time 400iHD a toute la capacité d'explorer votre iPod, aussi bien sur le socle du haut-parleur en soi et par la télécommande IR. Le système vous permet également de vous réveiller lorsque votre station de radio préférée ou votre liste de diffusion iPod est en marche. Grâce à l'option d'alarme multiple, vous pouvez régler "ses" alarmes pour toute journée ou toute fréquence de votre choix.

TOPOLOGIE DE LA SURCHARGE

Le socle de l'haut-parleur du JBL On Time 400iHD charge votre iPod, lorsque le système est hors tension. La mémoire du système est tenue à jour grâce à une batterie de secours. Même en cas de panne d'électricité, la fonction d'alarme sera active.

COE (ÉGALISATION OPTIMIMISEE DE L'ORDINATEUR)

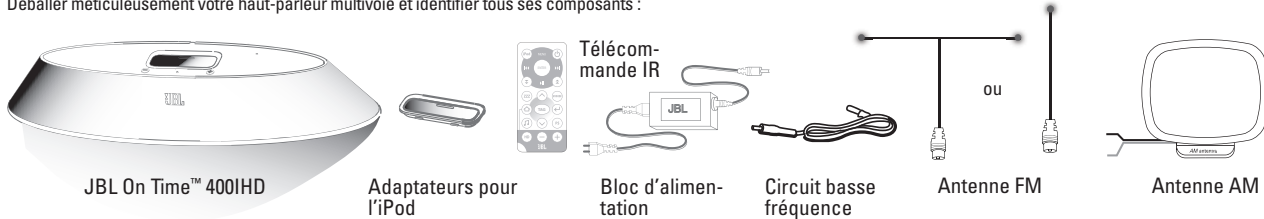
L'égalisation du système JBL On Time 400iHD est optimisée sur l'ordinateur pour fournir un studio d'enregistrement riche et complet.

OCT (TOPOLOGIE OPTIMALE DE COMPRESSION)

La radio et le socle de l'haut-parleur du JBL On Time 400iHD utilisent une technologie de compression brevetée pour garantir un son propre et précis à des niveaux de rendement élevés.

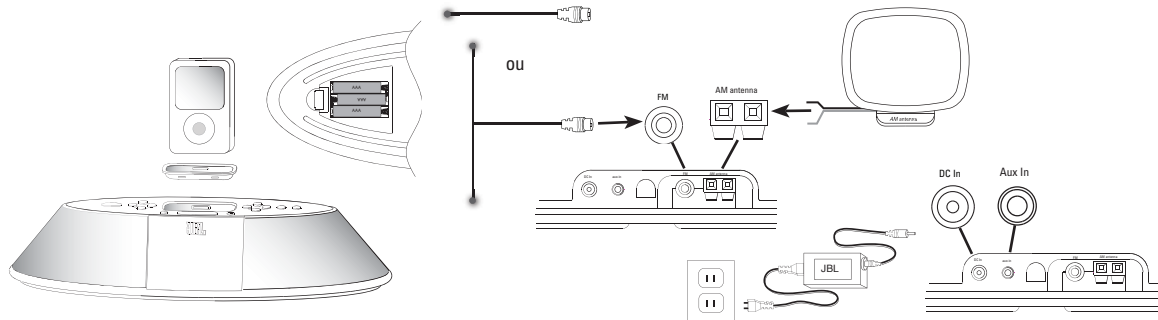
DÉBALLAGE DE VOTRE JBL ON TIME™ 400iHD

Déballer méticuleusement votre haut-parleur multivoie et identifier tous ses composants :

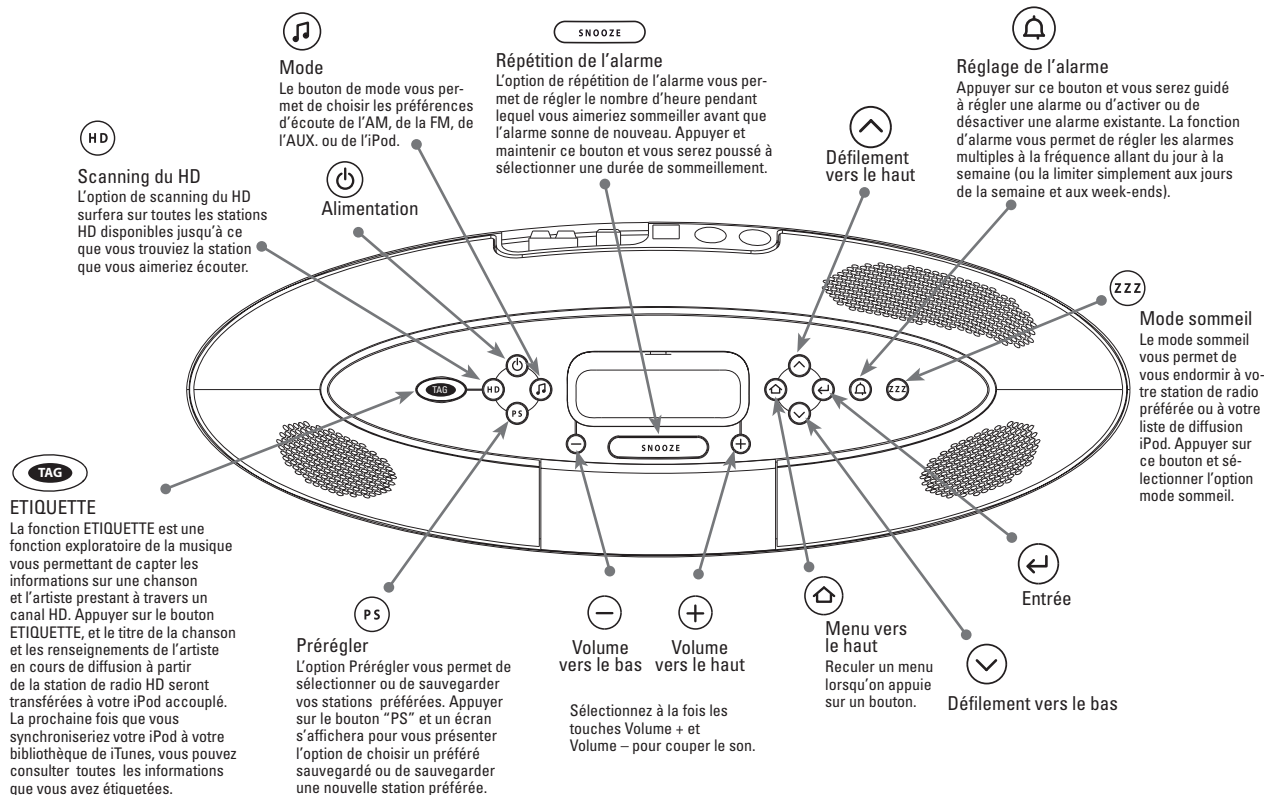


INSTRUCTIONS POUR UN MONTAGE RAPIDE

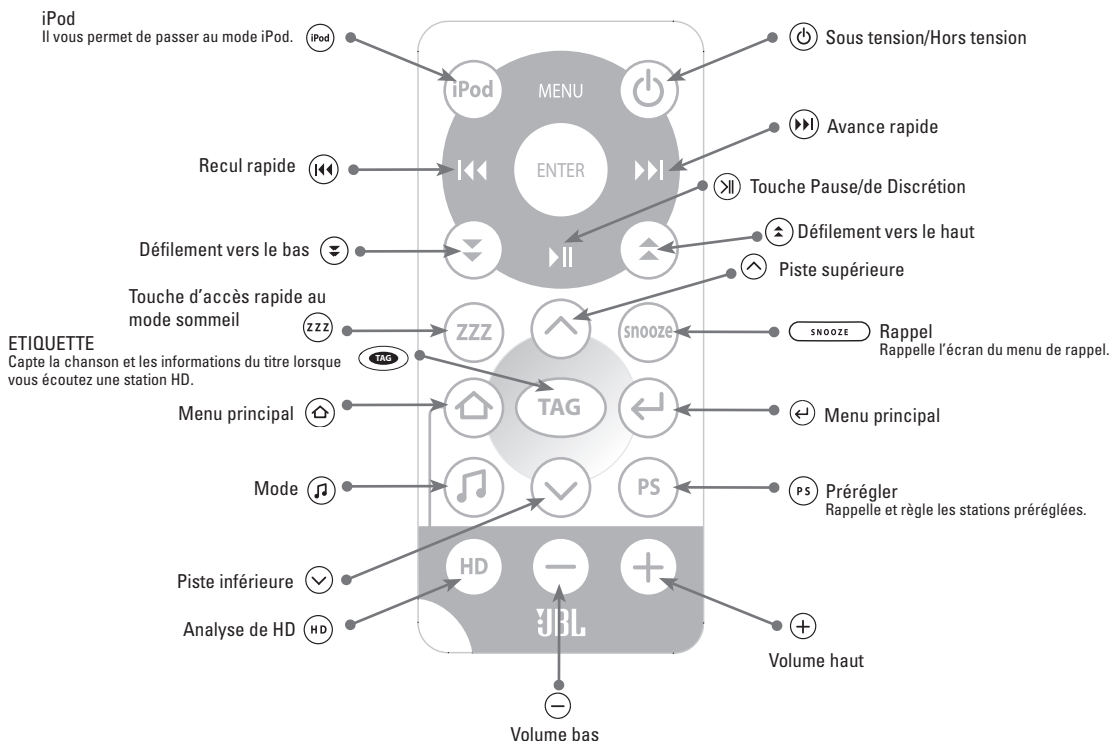
- Choisir l'adaptateur approprié pour l'iPod et le placer sur le socle d'accueil. Puis, placez votre iPod dans l'adaptateur.
- Pour la mémoire de secours, installer trois piles AAA dans le compartiment à piles qui se trouve en dessous du dispositif.
- Connecter l'antenne AM externe pour une meilleure réception.
- Dérouler l'antenne FM et redresser le fil pour une meilleure réception.
- Connecter l'adaptateur de courant à la prise "de l'entrée du CC", puis connecter l'adaptateur à une prise de courant murale.
- Si une source audio supplémentaire est utilisée, connecter la source à la prise "Entrée Aux"



VUE D'ENSEMBLE DES BOUTONS DE CONTROLE DU PRODUIT



BRÈVE PRESENTATION DES TÉLÉCOMMANDES





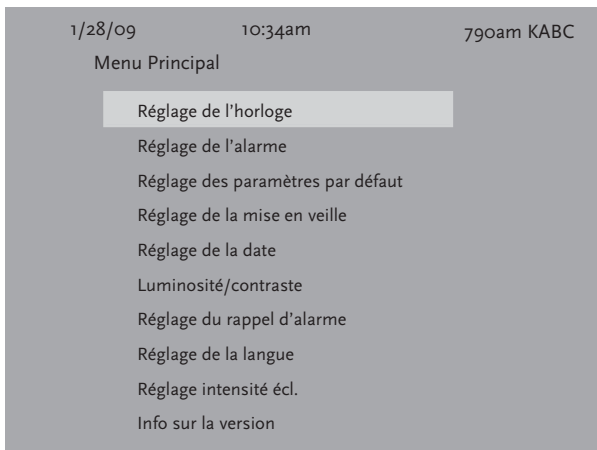
MENU PRINCIPAL



Ces boutons permettront à l'utilisateur de défiler vers le haut et vers le bas à travers le texte surligné.



Le bouton Entrée permettra à l'utilisateur de sélectionner le paramétrage désiré.






MENU PRINCIPAL

1 ECRAN PRINCIPAL – FM/AM

1/28/09 10:34am 1 - HD)))

 790 AM KABC
6:30 AM Joe Smith Talk Show
Artiste, titre de chanson, information commerciale, etc.

1 ECRAN PRINCIPAL – HORS TENSION

 10:34 am
6:30 AM
1/28/09

2 ECRAN PRINCIPAL – FM/AM

1/28/09 790 am KABC 1 - HD)))

 10:34 am
6:30 AM Joe Smith Talk Show
Artiste, titre de chanson, information commerciale, etc.

2 ECRAN PRINCIPAL – MODE D’AFFICHAGE

1/28/09 10:34am 1 - HD)))

 Information de mode
6:30 AM Joe Smith Talk Show
Artiste, titre de chanson, information commerciale, etc.



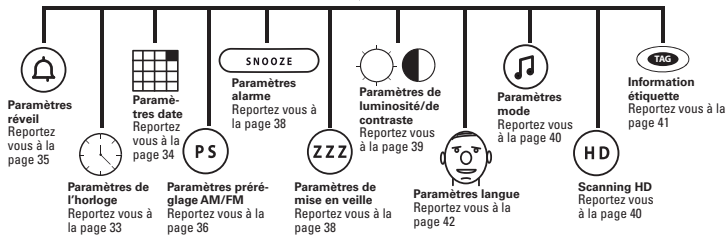
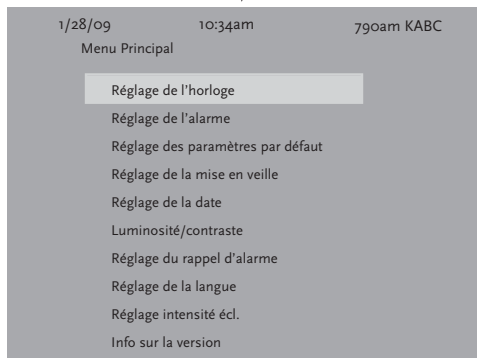
MENU PRINCIPAL



Ces boutons permettront à l'utilisateur de défiler vers le haut et vers le bas à travers le texte surligné.

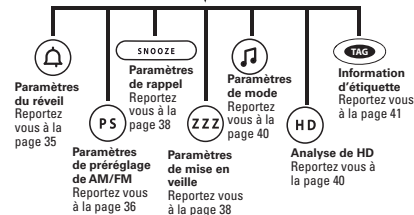


Le bouton Entrée permettra à l'utilisateur de sélectionner le paramétrage désiré.



Vers Menu Principal – Reportez vous à la page 30

1 ECRAN PRINCIPAL – FM/AM





INSTRUCTIONS POUR RÉGLAGE HORLOGE

Les commandes de réglage de l'horloge peuvent être consultées à travers le menu principal. Appuyez sur le bouton de Menu vers le haut jusqu'à ce que l'écran de menu principal s'affiche.

Utilisez le bouton de défilement vers le haut et vers le bas pour sélectionner les paramètres de l'horloge, puis appuyez sur Entrée. Maintenant vous serez prompt à régler les paramètres de l'horloge.

Utilisez les touches de défilement vers le haut et vers le bas pour sélectionner les paramètres désirés et appuyez sur Entrée. Reportez vous ci-dessous pour les détails.



Les boutons de défilement vers le haut et vers le bas sont utilisés pour sélectionner le réglage désiré.



Le bouton de Menu vers le haut reculera l'élément sélectionné. Voir reportez vous à l'illustration A.



Le bouton Entrée sélectionnera le réglage désiré.

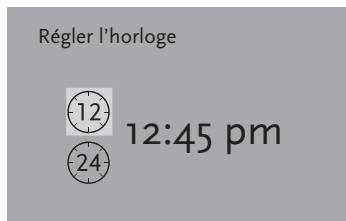


ILLUSTRATION A



Le bouton de Menu vers le haut reculera l'élément sélectionné.






INSTRUCTIONS POUR RÉGLAGE DATE

Les commandes de réglage de la date peuvent être consultées à travers le menu principal. Appuyez sur le bouton de Menu vers le haut jusqu'à ce que l'écran du menu principal s'affiche.

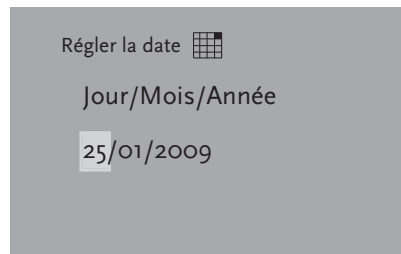
Utilisez le bouton de défilement vers le haut et vers le bas pour sélectionner les paramètres de la date, puis appuyez sur Entrée. Maintenant vous serez prompt à régler la date. Utilisez les touches de défilement vers le haut et vers le bas pour sélectionner les paramètres désirés et appuyez sur Entrée. Reportez vous ci-dessous pour les détails.




1 INSTRUCTIONS POUR RÉGLAGE DATE – ANGLAIS



-  Ces boutons permettront à l'utilisateur de défiler vers le haut et vers le bas à travers le texte sélectionné.
- 
-  Le bouton Entrée sélectionnera le réglage sélectionné

2 INSTRUCTIONS POUR RÉGLAGE DATE – FRANÇAIS ET ESPAGNOL



-  Ces boutons permettront à l'utilisateur de défiler vers le haut et vers le bas à travers le texte sélectionné.
- 
-  Le bouton Entrée sélectionnera le réglage surligné.



INSTRUCTIONS POUR RÉGLAGE ALARME

Les commandes de réglage de l'alarme peuvent être consultées à travers le menu principal. Appuyez sur le bouton de Menu vers le haut jusqu'à ce que l'écran du menu principal s'affiche.

RÉGLER UNE NOUVELLE ALARME OU CHANGER L'ALARME EXISTANTE

Sélectionner une tranche horaire de l'alarme et appuyez sur Entrée. Vous serez maintenant prompt à régler l'heure du réveil, la fréquence d'alarme et le mode de se réveiller.

Reportez vous aux illustrations.

RÉGLER L'HEURE DU RÉVEIL D'ALARME

1 Régler l'heure de réveil

11:45am Chaque jour

2 Choisir la fréquence

Une fois
Chaque jour (lun-ven)
Le weekend

3 Choisir le mode de réveil

FM
AM
iPod
AUX

4 Choisir la station

98.7 FM

REMARQUE:

Si l'option "Jour" est sélectionnée à partir de l'écran ci-dessus, l'utilisateur sera prompt à sélectionner le jour de la semaine auquel il ou elle aimerait que l'alarme soit réglée.

BASCULER L'ALARME SOUS TENSION ET HORS TENSION

Utiliser les boutons de défilement vers le haut et vers le bas pour sélectionner une alarme, puis appuyer sur la touche d'accès rapide de l'alarme pour arrêter ou mettre l'alarme en marche. Une icône d'alarme pleine indique que l'alarme est en marche et une icône d'alarme vide indique que l'alarme est éteinte.

Appuyer sur la touche d'accès rapide de l'alarme pour basculer l'alarme sous tension ou hors tension.

ALARME SOUS TENSION

Une icône de la sonnerie d'alarme pleine indique que l'alarme est en marche.

ALARME HORS TENSION

Une icône de la sonnette d'alarme vide indique que l'alarme n'est pas en marche.

BASCULER L'ALARME SOUS TENSION ET HORS TENSION

Choisir l'alarme

7:30am Chaque jour (lun-ven)

8:30am Le weekend

11:45am Chaque jour

12:00pm Une fois



INSTRUCTIONS POUR PRÉRÉGLAGE DE AM/FM

Le menu Station Préréglée peut être consulté en sélectionnant la touche d'accès rapide du PS ou à travers le menu principal. Appuyez sur le bouton de Menu vers le haut jusqu'à ce que l'écran du menu principal s'affiche.

RÉGLER UNE NOUVELLE STATION PRÉRÉGLÉE

Appuyer et maintenir le bouton de PS et alors le menu Préréglé Place se déroulera. Ensuite, utiliser les boutons de défilement vers le haut et de défilement vers le bas pour sélectionner une fente pour placer la station préréglée. Reportez vous ci-dessous.

RÉGLER UNE NOUVELLE STATION PRÉRÉGLÉE



Les boutons de défilement permettront à l'utilisateur de sélectionner l'emplacement où il ou elle aimerait placer le Préréglé. Pour remplacer un Préréglé existant, sélectionnez l'emplacement où vous aimeriez que le nouveau Préréglé réside.



Le bouton Entrée placera le Préréglé ou remplacera un Préréglé existant.

CHOISIR OU MODIFIER UNE STATION PRÉRÉGLER

Appuyer sur le bouton PS, puis utiliser les boutons de défilement vers le haut et vers le bas pour choisir la station Préréglé à jouer. Reportez vous ci-dessous.

CHOISIR OU MODIFIER LA STATION PRÉRÉGLER



Ces boutons permettront à l'utilisateur de défiler vers le haut et vers le bas à travers la liste des sélections disponibles.



Le bouton Entrée sélectionnera le paramètre sélectionné.

LORSQUE “MODIFIER PRÉRÉGLER” EST SÉLECTIONNÉ

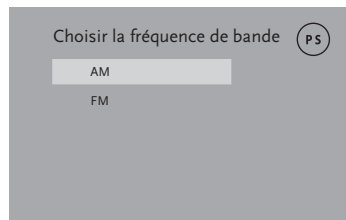


Sélectionner la station à modifier.



Appuyer sur Entrée pour sélectionner une station qui doit être modifiée.

CHOISIR LA FRÉQUENCE DE LA BANDE

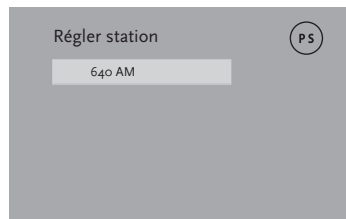


Utiliser les boutons de défilement pour sélectionner AM ou FM.



Appuyer sur Entrée pour faire votre sélection.

RÉGLER STATION



Utiliser les boutons de défilement pour capter la station désirée.



Appuyer sur Entrée pour sélectionner la station.

ZZZ INSTRUCTIONS POUR RÉGLAGE MISE EN VEILLE




Le menu Réglage Mise en veille peut être consulté en sélectionnant la touche d'accès rapide de Mise en veille (ZZZ) ou à travers le menu principal. Appuyez sur le bouton Menu vers le haut jusqu'à ce que l'écran du menu principal s'affiche.

RÉGLAGE MINUTEUR DE MISE EN VEILLE

Appuyer et maintenir le bouton ZZZ et le menu Réglage de mise en veille se déroulera. Puis, utiliser les boutons de défilement vers le haut et vers le bas pour sélectionner la longueur du minuteur de mise en veille. Reportez vous ci-dessous.

RÉGLAGE MINUTEUR DE MISE EN VEILLE



-  Ces boutons permettront à l'utilisateur de défiler vers le haut et vers le bas à travers le texte sélectionné.
- 
-  Le bouton Entrée sélectionnera le réglage sélectionné.

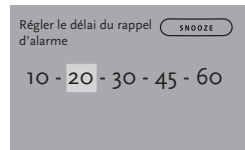
SNOOZE INSTRUCTIONS POUR RÉGLAGE RAPPEL




Le menu Réglage Rappel peut être consulté en sélectionnant la touche d'accès rapide de Rappel ou à travers le menu principal. Appuyez sur le bouton Menu vers le haut jusqu'à ce que l'écran du menu principal s'affiche.

RÉGLER MINUTEUR DE MISE EN VEILLE

Appuyer et maintenir le bouton Rappel et le menu Réglage Rappel se déroulera. Puis, utiliser les boutons de défilement vers le haut et vers le bas pour sélectionner la longueur du minuteur de rappel. Reportez vous ci-dessous.

RÉGLAGE RAPPEL



-  Ces boutons permettront à l'utilisateur de défiler vers le haut et vers le bas à travers le texte sélectionné.
- 
-  Le bouton Entrée sélectionnera le réglage sélectionné.



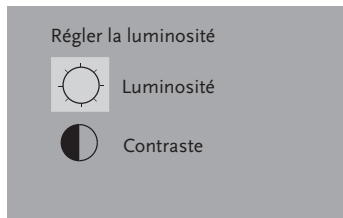
INSTRUCTIONS POUR RÉGLAGE CONTRASTE ET LUMINOSITÉ




Le menu Réglage Contraste et Luminosité peut être consulté à travers le menu principal. Appuyez sur le bouton Menu vers le haut jusqu'à ce que l'écran du menu principal s'affiche.

RÉGLER LUMINOSITÉ

Utiliser les touches de défilement vers le haut et vers le bas pour sélectionner l'icône de Luminosité, puis appuyer sur Entrée. Ensuite, utiliser les boutons de défilement vers le haut et vers le bas pour régler la luminosité et appuyer sur Entrée. Reportez vous ci-dessous.

INSTRUCTIONS POUR RÉGLAGE LUMINOSITÉ

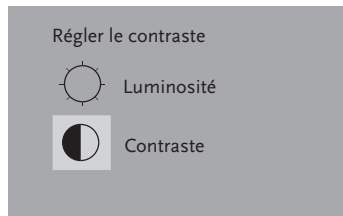





-  Ces boutons permettront à l'utilisateur de défiler vers le haut et vers le bas dans le texte sélectionné.
- 
-  Le bouton Entrée sélectionnera le réglage sélectionné.

RÉGLER CONTRASTE

Utiliser les touches de défilement vers le haut et vers le bas pour sélectionner l'icône de Contraste, puis appuyer sur Entrée. Ensuite, utiliser les boutons de défilement vers le haut et vers le bas pour régler la contraste et appuyer sur Entrée. Reportez vous ci-dessous.

INSTRUCTIONS POUR RÉGLAGE CONTRASTE



-  Ces boutons permettront à l'utilisateur de défiler vers le haut et vers le bas à travers le texte sélectionné.
- 
-  Le bouton Entrée sélectionnera le réglage sélectionné.



INSTRUCTIONS POUR SÉLECTION MODE

Le menu Sélection mode peut être consulté en sélectionnant la touche d'accès rapide au Mode ou à travers le menu principal. Appuyez sur le bouton Menu vers le haut jusqu'à ce que l'écran du menu principal s'affiche.

SÉLECTION DE MODE

Utiliser les boutons de défilement vers le haut et vers le bas pour sélectionner le mode désiré, puis appuyer sur Entrée. Reportez vous ci-dessous.

INSTRUCTIONS POUR MODE



Ces boutons permettront à l'utilisateur de défiler en haut et vers le bas dans le texte surligné.



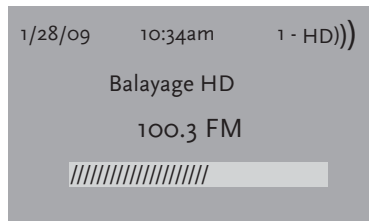
Le bouton Entrée sélectionnera le réglage sélectionné.



INSTRUCTIONS POUR SCANNING HD

Appuyer sur le bouton Scanning HD pour scanner les stations HD disponibles; une fois que vous avez capté une station désirée, appuyer sur le bouton Entrée.

DÉFINITION BOUTON SCANNING HD





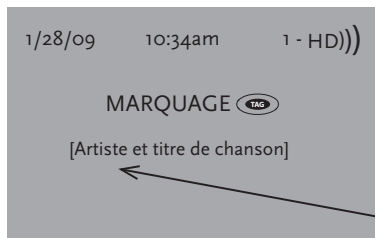
INSTRUCTIONS POUR UTILISATION ÉTIQUETTE

Lorsqu'on a réglé son poste radio sur une station HD, le bouton d'ÉTIQUETTE "TAG" peut être sélectionné pour capter les informations sur l'artiste et sur la chanson.

NOMMER UNE CHANSON

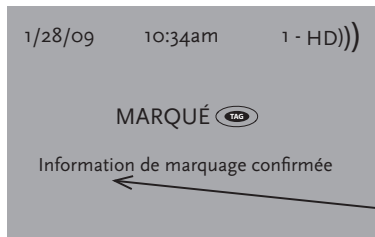
Appuyer sur le bouton d'ÉTIQUETTE et attendre que le dispositif confirme que l'information a été "étiquetée". Si l'iPod est accouplé, l'information "étiquetée" sera transférée à l'iPod et peut être alors consultée à travers les iTunes la prochaine fois que l'iPod est synchronisé aux iTunes à travers votre ordinateur. Reportez vous ci-dessous.

1 DÉFINITION BOUTON D'ÉTIQUETTE



Lorsque le bouton d'ÉTIQUETTE est sélectionné, les informations diffusées seront enregistrées et transférées à l'iPod.

2 CONFIRMATION DÉFINITION BOUTON D'ÉTIQUETTE



Lorsque les informations "étiquetées" sont captées, le dispositif confirmera que des données sont captées.



INSTRUCTIONS POUR RÉGLAGE LANGUE

Le menu Réglage Langue peut être consulté à travers le menu principal. Appuyez sur le bouton de Menu vers le haut jusqu'à ce que l'écran du menu principal s'affiche.

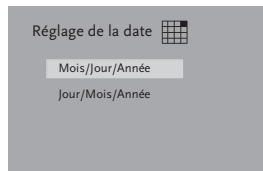
RÉGLER LANGUE

Utiliser les touches de défilement vers le haut et vers le bas pour sélectionner la langue préférée, puis appuyer sur Entrée. La langue que vous sélectionnez mettra automatiquement par défaut les paramètres de la date à la préférence régionale. Reportez vous ci-dessous pour les détails.

INSTRUCTIONS POUR RÉGLAGE LANGUE



RÉGLAGE DATE PAR DEFAULT – ANGLAIS

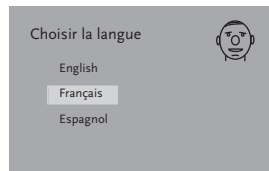


Ces boutons permettront à l'utilisateur de défiler vers le haut et vers le bas dans le texte sélectionné.

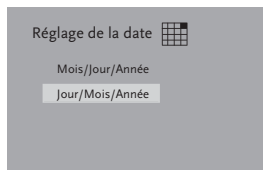


Le bouton Entrée sélectionnera le réglage sélectionné.

INSTRUCTIONS POUR RÉGLAGE LANGUE



RÉGLAGE PAR DEFAULT DE LA LANGUE – FRANCAIS ET ESPAGNOL

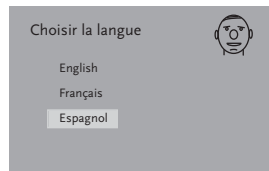


Ces boutons permettront à l'utilisateur de défiler vers le haut et vers le bas dans le texte sélectionné.



Le bouton Entrée sélectionnera le réglage sélectionné.

INSTRUCTIONS POUR RÉGLAGE LANGUE



FICHE TECHNIQUE

JBL ON TIME™ 400iHD

Réponse en fréquence : 75Hz – 20kHz

Consommation d'énergie: 30 watts au maximum

JBL On Time™ 400iHD Transducteur: Phoenix SE

1-3/4" (45mm) x 2 (portée totale par canal)

Puissance: 6 watts x 2 < 1% THD

Impédance du signal d'entrée : >5k Ohms

Rapport signal bruit : >75dB

Sensibilité entrée: 500mV RMS pour sortie puissance nominale

Courant (USA/Canada): 120 Volts, 60Hz C.A.

UL/CUL/CE Agréé

Dimensions: 14-3/16" x 5" x 3-1/16"

(W x D x H) (361mm x 128mm x 79mm)

Poids: 2 lb (0.9kg)



RECYCLAGE: Ne jetez pas this ce produit à la poubelle. Merci de le mettre dans les poubelles dédiées au recyclage.

IMPORTANT: N'utilisez que des piles alcalines non rechargeables

DÉPANNAGE

QUALITÉ SONORE

Signe	Problème éventuel	Solution	Remarque
Aucun son en provenance du socle de l'haut-parleur du JBL On Time 400iHD	Dispositif non alimenté	S'assurer que la prise de courant murale ou la plaquette de connexion du courant est alimentée. S'assurer que tous les commutateurs pour la prise de courant /plaquette de connexion du courant sont en marche et que tous les commutateurs pour le haut-parleur multivoie sont en marche.	L'écran est-il allumé? Si tel n'est pas le cas, le courant n'arrive pas à votre dispositif JBL On Time 400iHD; essayer les solutions présentées.
	Mauvaise sélection de la source	S'assurer que la bonne source est sélectionnée; choisir la radio FM comme une source. Monter le volume. Vérifier le système avec une bonne source connue, à l'instar de votre iPod. Connecter le câble Aux In à la prise pour casque sur votre iPod.	
Aucun signal ou signal faible de la radio AM/FM	Mauvaise réception à partir de l'emplacement actuel	Repositionnez votre appareil JBL On Time 400iHD jusqu'à ce que vous trouviez une meilleure réception.	Si vous obtenez toujours un signal faible des diffusions de AM, connectez l'antenne externe d'AM à la prise de l'antenne AM.
	Interférence	Vérifier la périphérie pour toute éventuelle interférence; enrrouler tous les câbles excessifs.	
Le son provient uniquement d'un côté/canal	Le câble iPod ou audio n'est pas correctement logé	S'assurer que le câble d'iPod ou d'Aux In est bien logé dans le dispositif JBL On Time 400iHD.	Si vous utiliser un câble de prolongement ou un câble tiers, assurez vous que ce soit un câble stéréo mâle-à-mâle de 3,5mm.
Déformation (sons statique, crépitant ou siffant)	Le bruit peut être provoqué par l'interférence d'un moniteur, du téléphone cellulaire ou de tout autre dispositif de transmission	Arrêter le moniteur pour voir si le bruit est supprimé. Déplacer les câbles de l'appareil JBL On Time 400iHD très loin du moniteur.	
	L'appareil JBL On Time 400iHD est activé intensivement par une source audio amplifiée	S'assurer que le dispositif est connecté à un dispositif source approprié. S'assurer que tous les câbles d'interconnexion sont introduits convenablement dans les prises.	
	Le volume peut être trop haut	Vérifier le volume du dispositif source; certains dispositifs modifieront le signal de sortie si le volume est réglé au maximum.	
Trop de sons graves ou de sons aigus	Vérifier le réglage d'EQ sur votre iPod ou dispositif source	Nous recommandons que l'EQ du dispositif source soit réglé sur Sourd ou Arrêt.	
Le dispositif JBL On Time 400iHD émet un fort ronronnement ou un bruit de bourdonnement	Câbles d'entrée non branchés convenablement	Vérifier le branchement du câble d'entrée.	
Le haut-parleur multivoie constate l'interférence de la fréquence radio ou capte une station radio	Le câble d'entrée peut être entrain de capter l'interférence	Enrouler le surplus du câble d'entrée pour le rendre aussi court que possible. Acheter un étrier de fixation à ferrite et le fixer au-dessus du câble d'entrée; un étrier de fixation peut être acheté dans un magasin de vente de pièces électroniques dans votre localité.	

DÉPANNAGE

RÉGLAGE HORLOGE ET MEMOIRE HORLOGE

Signal	Problème éventuel	Solution	Remarque
Heure horloge inexacte lorsque le réglage automatique de l'horloge est utilisé	La station radio locale envoie le signal horaire, mais l'heure de la station est fausse	Utiliser le réglage manuel de l'horloge.	
Le réglage automatique de l'horloge ne règle pas l'horloge	Aucune station locale n'envoie le signal horaire de RDS	Utiliser le réglage manuel de l'horloge.	
Le dispositif JBL On Time™ 400IHD ne conserve pas les paramètres de la mémoire en cas de panne d'électricité ou si le dispositif est débranché	Aucune batterie n'est installée dans le dispositif Les batteries peuvent être faibles	S'assurer d'installer trois batteries AAA dans la base du dispositif JBL On Time 400IHD. Si vous avez installé trois batteries de AAA, remplacez les, car elles peuvent être défectueuses.	

JBL ON TIME™ 400iHD

HD/AM/FM SISTEMA DE BASE-ALTAVOZ PARA iPod



HD Radio®

iPod no incluido.

GUIA DE USO
Español 45



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA UNIDAD:

- Siga todas las recomendaciones descritas en este manual. Guárdelo para ocasiones futuras.
- No utilice este aparato cerca del agua.
- Límpielo tan sólo con un paño seco.
- No bloquee ninguna abertura de ventilación. Deberá dejar una distancia mínima de 10mm alrededor de todo el aparato para una correcta ventilación.
- No coloque este aparato cerca de ninguna llama o fuente de fuego (p.e., una vela).
- Deberá seguir los consejos medio-ambientales cuando sustituya la batería del aparato.
- No utilice este aparato bajo condiciones climáticas extremas.
- No coloque este aparato cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, estufas u otros dispositivos (incluidos amplificadores) generadores de calor.
- No deshabilite las funciones de polaridad y toma de tierra de los conectores de corriente. Un conector con polaridad dispone de dos conductores, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con toma de tierra dispone de dos conductores y un tercer conductor de tierra. El tercer conductor se utiliza para su seguridad. Si el conector de corriente suministrado no se adapta a su toma de corriente local, consulte a un electricista para que realice la sustitución correspondiente.
- Evite que el cable de corriente reciba pisotones, golpes o tirones, especialmente en sus conectores y en su salida de la unidad.
- Utilice sólo anexos y accesorios especificados por el fabricante.
- Desconecte la unidad durante tormentas eléctricas y períodos largos de tiempo de no utilización.
- Dirijase a personal cualificado especializado para cualquier servicio que requiera la unidad. La unidad requerirá servicio técnico cuando el cable o conector de corriente se hayan dañado, algún objeto o líquido haya caído en su interior o haya sido expuesta a la lluvia o la humedad. También requerirá servicio técnico cuando la unidad no funcione correctamente o haya recibido algún golpe.
- Para desconectar completamente el aparato de la corriente AC/DC, desconecte el adaptador que entrega corriente a la unidad.
- El adaptador de corriente AC/DC no deberá ser obstruido, y deberá gozar de buen acceso durante el funcionamiento de la unidad.
- Dispone de información en la parte inferior del aparato.
- No exponga la batería a condiciones excesivas de calor, tales como la luz directa del sol o algún tipo de fuego.
- No exponga el aparato ni el adaptador AC/DC a condiciones de humedad ni a circunstancias de contacto con el agua. Asegúrese de no colocar vasos o recipientes llenos de líquido sobre la unidad o el adaptador AC/DC.
- PELIGRO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR UNA BATERÍA INCORRECTA.
- PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O PARTE TRASERA) DE LA UNIDAD. NO EXISTEN PARTES UTILIZABLES PARA EL USUARIO EN EL INTERIOR. SI DESEA SERVICIO TECNICO, DIRIJASE A PERSONAL CUALIFICADO DE HARMAN CONSUMER GROUP, INC.
- No retire las rejillas de los altavoces. No existen parte utilizables para el usuario en su interior.

NOTA IMPORTANTE PARA TODOS LOS PRODUCTOS ELECTRONICOS:

Antes de conectar o desconectar alguna señal de audio desde la salida de línea o de auriculares de algún dispositivo, es recomendable activar en primer lugar dicho dispositivo. De este modo protegerá el dispositivo contra posibles descargas de electricidad estática, evitará posibles daños a ambos dispositivos y prolongará la vida de la unidad.

CUMPLIMIENTO NORMATIVA DE SEGURIDAD FCC



Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa FCC. La operación de este dispositivo está sujeta a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no debería provocar interferencias, y (2) este dispositivo aceptará cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas interferencias que puedan provocar un funcionamiento indeseado.

Este sistema ha sido desarrollado y comprobado para cumplir con los límites correspondientes a un dispositivo digital de Clase B, según lo establecido en la sección 15 de la normativa FCC. Dichos límites aseguran la protección necesaria contra posibles interferencias dañinas en una instalación residencial. Este dispositivo genera y podría irradiar energía en radio-frecuencia, por lo que –si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones descritas en el manual– podría provocar interferencias en las comunicaciones por radio. Aún así, no existe garantía de la inexistencia de interferencias en una instalación particular. Si observa que el dispositivo provoca interferencias en la recepción de radio o televisión –cosa que podrá determinar activando y desactivando el dispositivo–, le recomendamos que intente eliminar dicha interferencia a través de uno de los siguientes métodos:

- Reoriente o cambie de ubicación la antena receptora.
- Incremente la separación existente entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el dispositivo en una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o personal técnico de radio/TV cualificado si necesita más ayuda.

Cualquier accesorio adicional necesario para el cumplimiento de la normativa deberá estar especificado en el manual de instrucciones.

CUALQUIER CAMBIO O MODIFICACION NO ESPECIFICAMENTE APROBADO POR EL FABRICANTE PODRIA INVALIDAR LA AUTORIDAD DEL USUARIO PARA UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO BAJO LA NORMATIVA FCC.

 <p>EL SIMBOLO DE UN RAYO EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO LE AVISA DE LA EXISTENCIA DE VOLTAJE PELIGROSO EN EL INTERIOR DEL PRODUCTO.</p>	<p>PRECAUCION</p> <p>RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA. NO ABRIR</p> <p>PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA. NO EXISTEN PARTES UTILIZABLES PARA EL USUARIO EN EL INTERIOR. DIRIJASE A PERSONAL TECNICO ESPECIALIZADO.</p>	 <p>EL SIGNO DE EXCLAMACION EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO LE AVISA DE LA EXISTENCIA DE INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD EN EL TEXTO QUE ACOMPAÑA A DICHO SIGNO.</p>	<p>PRECAUCION: PARA PREVENIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA LA UNIDAD A CONDICIONES DE LLUVIA O HUMEDAD EXCESIVA.</p> <p>PRECAUCION: NO EXPONGA LA UNIDAD A CIRCUNSTANCIAS DE CONTACTO CON EL AGUA. ASEGURESE DE NO COLOCAR VASOS O RECIPIENTES LLENOS DE LIQUIDO SOBRE LA UNIDAD.</p>	<p>IMPORTANTE</p> <p>DEBERA COLOCAR EL ADAPTADOR ADECUADO ANTES DE INTRODUCIR SU iPod EN EL PRODUCTO JBL®. ASEGURESE DE QUE EL CONECTOR DEL iPod ESTA CORRECTAMENTE ALINEADO CON EL CONECTOR DEL PRODUCTO JBL ANTES DE SU COLOCACION. EN CASO CONTRARIO, PODRIA DAÑAR EL CONECTOR E INUTILIZAR SU iPod PERMANENTEMENTE.</p>
--	--	--	--	--

JBL ON TIME™ 400iHD

HD/AM/FM SISTEMA DE BASE-ALTAVOZ PARA iPod

El sistema de base-altavoz JBL On Time™ 400IHD le ofrece un diseño compacto y elegante y el excelente rendimiento sonoro propio de la tecnología digital. Por ambos motivos, el sistema JBL On Time 400IHD representa toda una revolución en el modo en que usted puede descubrir nueva música, escuchar una emisora de radio o utilizar su iPod.

El sistema JBL On Time 400IHD le permitirá descubrir nueva música a través de la función 'TAG'. Mientras utiliza la función HD Radio™, presione el botón TAG y el sistema JBL On Time 400IHD le mostrará el título, artista, álbum y otros datos pertenecientes a la canción que está siendo emitida por la radio. Dicha información será transferida a su iPod, y cuando sincronice su iPod con la aplicación iTunes, disfrutará de un completo acceso a toda la información relacionada con la canción.

El sistema de base-altavoz JBL On Time 400IHD le permite la navegación a través de su iPod directamente en la estación-base o a través del control remoto IR. El sistema también le permitirá despertarse con su emisora de radio o su lista de reproducción iPod preferidas. Con un múltiple de sistema de configuración de alarma, la unidad permite establecer modos de alarma para él y para ella, con cualquier frecuencia deseada.

TOPOLOGIA DE CARGA CONTINUA

El sistema JBL On Time 400IHD cargará su iPod, incluso cuando se encuentre desactivado.

La memoria del sistema se mantiene a través de una batería. Incluso sin recibir corriente, el sistema es capaz de proporcionar la función de alarma.

COE (ECUALIZACIÓN OPTIMIZADA POR ORDENADOR)

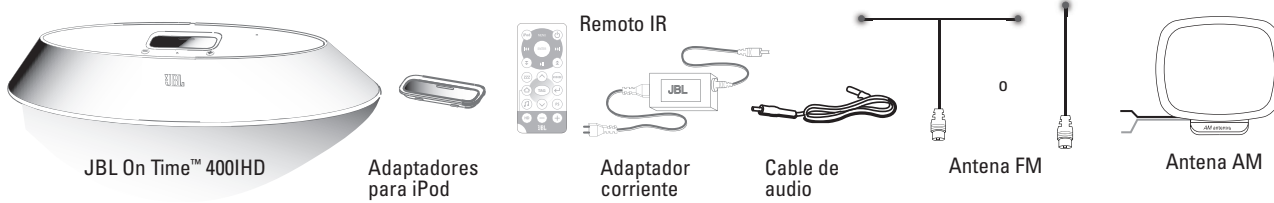
La ecualización del sistema JBL On Time 400IHD se optimiza informáticamente para proporcionar un sonido rico y repleto de matices.

OCT (TOPOLOGIA DE COMPRESIÓN OPTIMIZADA)

El sistema JBL On Time 400IHD utiliza una exclusiva tecnología de compresión que asegura la reproducción de un sonido limpio, preciso y sin distorsión incluso a niveles de salida elevados.

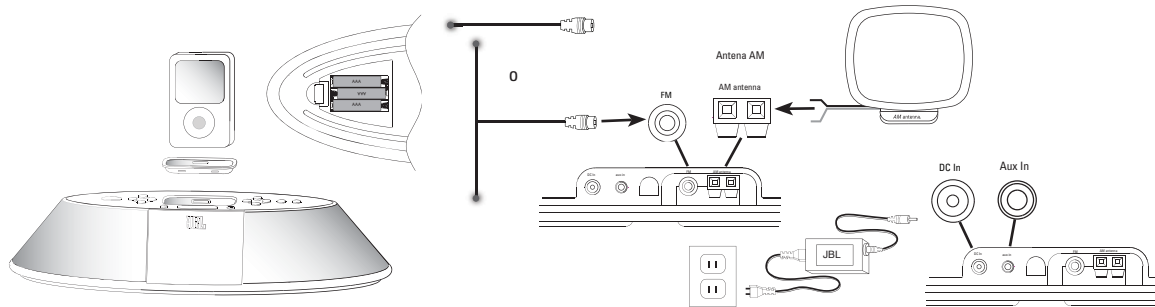
DESEMPAQUETAR SU JBL ON TIME™ 400iHD

Desempaque cuidadosamente su sistema y compruebe que dispone de todos estos elementos:

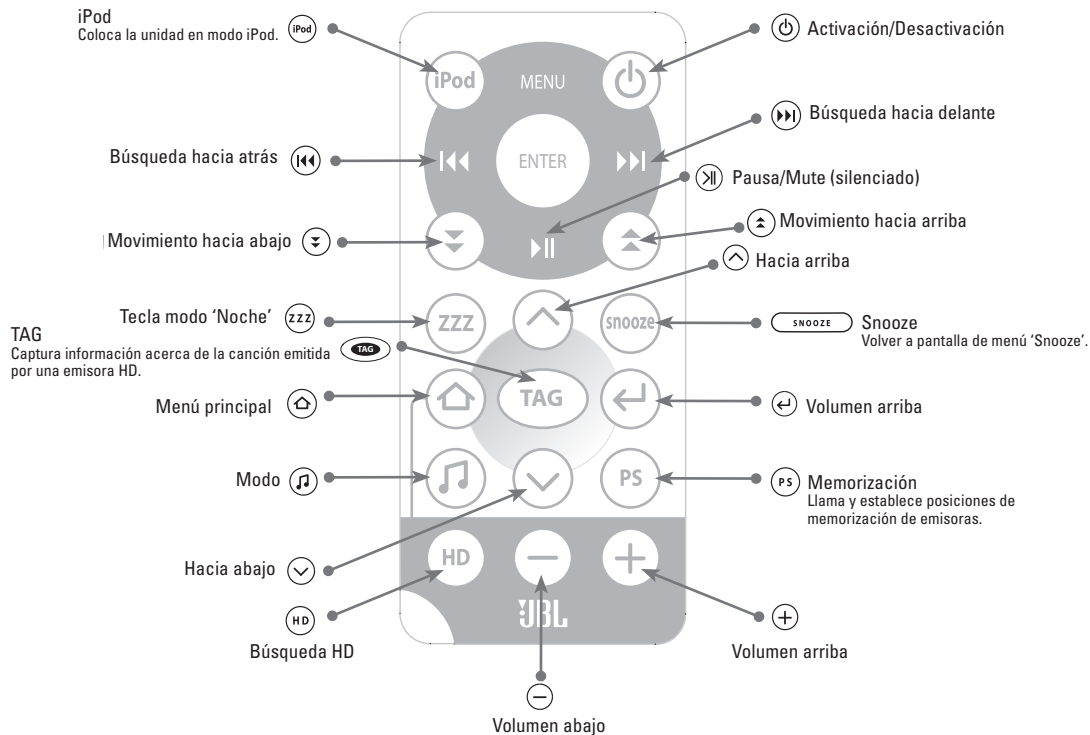


INSTRUCCIONES PARA UNA INSTALACIÓN RÁPIDA

- Elija el adaptador adecuado para iPod y colóquelo sobre la base. A continuación, coloque el iPod en el adaptador.
- Para la memoria de reserva, coloque tres baterías AAA en el compartimento de la parte inferior de la unidad.
- Conecte la antena AM externa para una mejor recepción.
- Despliegue la antena FM y estire el cable para una mejor recepción.
- Conecte el adaptador de corriente en el conector 'DC In' de la unidad y en una toma de corriente.
- Si utiliza una fuente de audio adicional, conéctela a la entrada 'Aux In'.



PRINCIPALES CONTROLES DEL REMOTO





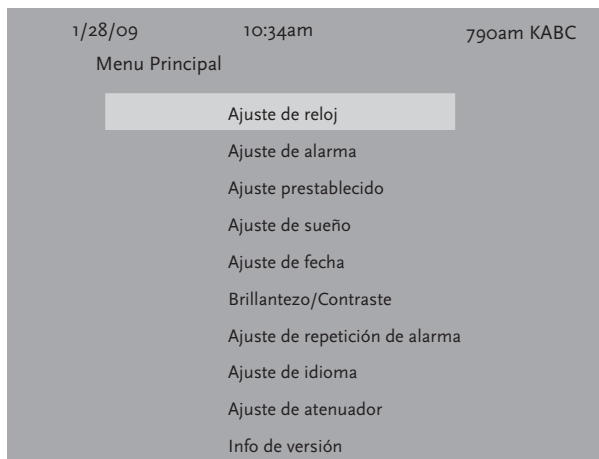
MENU PRINCIPAL



Estos botones permiten al usuario moverse a través de las opciones de menú.



El botón 'Enter' permite al usuario seleccionar la opción deseada.






MENU PRINCIPAL

1 PANTALLA PRINCIPAL — FM/AM

1/28/09 10:34am 1 - HD)))

 790 AM KABC
6:30 AM Joe Smith Talk Show
Artista, título de la canción, información comercial, etc.

1 PANTALLA PRINCIPAL — DESACTIVACION

 10:34 am
6:30 AM
1/28/09


2 PANTALLA PRINCIPAL — FM/AM

1/28/09 790 am KABC 1 - HD)))

 10:34 am
6:30 AM Joe Smith Talk Show
Artista, título de la canción, información comercial, etc.

2 PANTALLA PRINCIPAL — INFORMACION DE MODO

1/28/09 10:34am 1 - HD)))

 Información de modo
6:30 AM Joe Smith Talk Show
Artista, título de la canción, información comercial, etc.



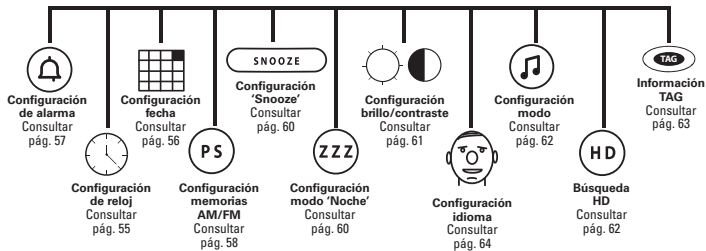
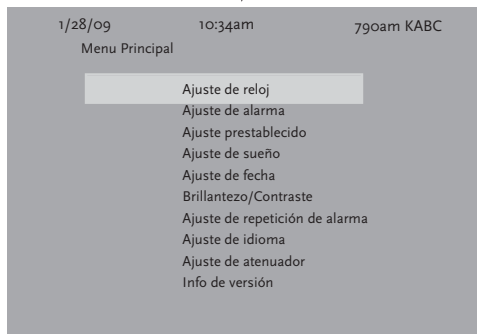
MENU PRINCIPAL



Estos botones permiten al usuario moverse a través de las opciones de menú.



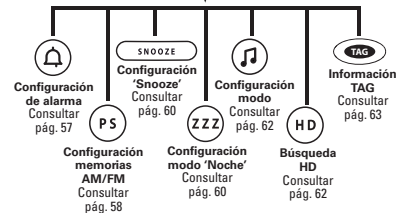
El botón 'Enter' permite al usuario seleccionar la opción deseada.



A Menú principal – Consultar pág. 52



1 PANTALLA PRINCIPAL – FM/AM





CONFIGURACIÓN DEL RELOJ

Podrá acceder a la configuración del reloj a través del menú principal. Presione el botón 'Menú atrás' hasta acceder a la pantalla de menú principal.

Utilice los botones de 'Movimiento hacia arriba/abajo' para resaltar la opción de configuración de reloj (Clock Settings) y presione 'Enter'. Ahora podrá establecer la configuración. Utilice los botones de 'Movimiento hacia arriba/abajo' para resaltar los parámetros deseados y presione 'Enter' para confirmarlos. Consulte la ilustración si desea más detalles.



Utilice los botones 'Movimiento hacia arriba/abajo' para moverse a través de las opciones de menú.



El botón 'Menú atrás' permite al usuario retroceder un paso atrás. Consulte la ilustración A.



El botón 'Enter' permite al usuario seleccionar la opción deseada.

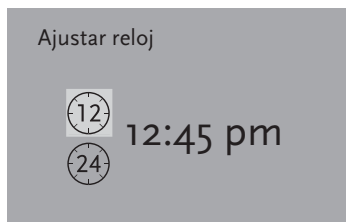


ILUSTRACIÓN A



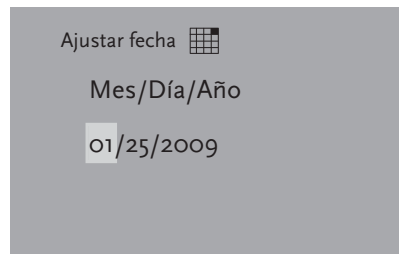
El botón 'Menú atrás' permite al usuario retroceder un paso.



CONFIGURACIÓN DE LA FECHA

Podrá acceder a la configuración de la fecha a través del menú principal. Presione el botón 'Menú atrás' hasta acceder a la pantalla de menú principal. Utilice los botones de 'Movimiento hacia arriba/abajo' para resaltar la opción de configuración de fecha (Date Settings) y presione 'Enter'. Ahora podrá establecer la configuración. Utilice los botones de 'Movimiento hacia arriba/abajo' para establecer la fecha y presione 'Enter' para confirmarla. Consulte la ilustración si desea más detalles.

1 CONFIGURACIÓN DE FECHA. CONFIGURACIÓN ANGLOSAJÓNA

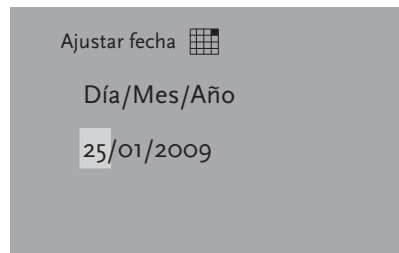


Estos botones permiten al usuario moverse a través de las opciones de menú.



El botón 'Enter' permite al usuario seleccionar la opción deseada.

2 CONFIGURACIÓN DE FECHA. CONFIGURACIÓN FRANCESA Y ESPAÑOLA



Estos botones permiten al usuario moverse a través de las opciones de menú.



El botón 'Enter' permite al usuario seleccionar la opción deseada.



CONFIGURACIÓN DE ALARMA

Podrá acceder a la configuración de la alarma a través de la tecla de acceso directo o a través del menú principal. Presione el botón 'Menú atrás' hasta acceder a la pantalla de menú principal.

ESTABLECER UNA NUEVA ALARMA O MODIFICAR UNA ALARMA YA EXISTENTE

Seleccione una posición de alarma y presione 'Enter'. Se le pedirá que introduzca una hora, frecuencia y modo de alarma.

Consulte las ilustraciones.

ESTABLECER LA ALARMA

1

Establezca la hora de alarma

11:45am Días

2

Elija una frecuencia de alarma

Una vez

Días hábiles

Fines de semana

3

Elija un modo de alarma

FM

AM

iPod

AUX

4

Elija una frecuencia radiofónica

98.7 FM

NOTA:

Si elige la opción 'Días', la pantalla pedirá al usuario que introduzca el día de la semana en que desea establecer la función de alarma.

ACTIVAR Y DESACTIVAR LA ALARMA

Utilice los botones de 'Movimiento hacia arriba/abajo' para seleccionar una alarma, y presione el botón 'Alarma' para activarla o desactivarla. Un icono de alarma negro indicará que la función de alarma está activada, y un icono de alarma en blanco indicará que la función está desactivada.



Presione el botón 'Alarma' para activar o desactivar la función de alarma.

ALARMA ACTIVADA

Un icono de alarma negro indica que la función de alarma está activada.

ALARMA DESACTIVADA

Un icono de alarma blanco indica que la función de alarma está desactivada.



ACTIVAR Y DESACTIVAR LA ALARMA

Elegir alarma

7:30am Días hábiles

8:30am Fines de semana

11:45am Días

12:00pm Una vez

PS CONFIGURACIÓN MEMORIAS AM/FM

Podrá acceder a la configuración de memorización de emisoras a través de la tecla de acceso directo (PS) o a través del menú principal. Presione el botón 'Menú atrás' hasta acceder a la pantalla de menú principal.

ESTABLECER UNA NUEVA MEMORIZACION DE EMISORA

Mantenga presionado el botón PS y aparecerá el menú de memorizaciones. Utilice los botones de 'Movimiento hacia arriba/abajo' para seleccionar una posición de memoria. Consulte las ilustraciones.

ESTABLECER UNA NUEVA MEMORIZACION



Los botones de movimiento le permitirán seleccionar una posición de memoria para la emisora actual. Para reescribir una posición de memoria, simplemente seleccione la nueva posición de memoria.

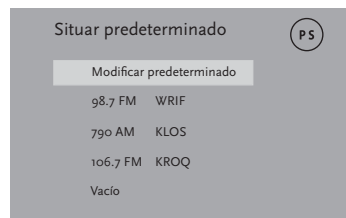


El botón 'Enter' confirmará la posición de memoria o reescribirá una posición de memoria ya existente.

ELEGIR O MODIFICAR UNA POSICIÓN DE MEMORIA

Presione el botón PS y utilice los botones de 'Movimiento hacia arriba/abajo' para seleccionar la posición de memoria deseada. Consulte las ilustraciones.

ELEGIR O MODIFICAR UNA POSICIÓN DE MEMORIA

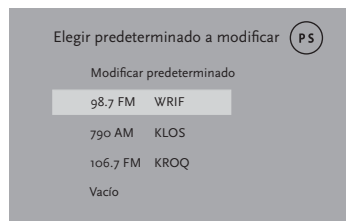


Estos botones permiten al usuario moverse a través de las opciones disponibles.



El botón 'Enter' permite al usuario seleccionar la opción deseada.

MODIFICACION DE UNA POSICIÓN DE MEMORIA

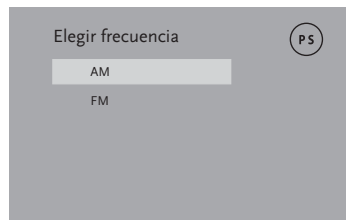


Seleccione la posición a modificar.



Presione 'Enter' para confirmar la selección.

ELIJA UNA BANDA DE FRECUENCIA

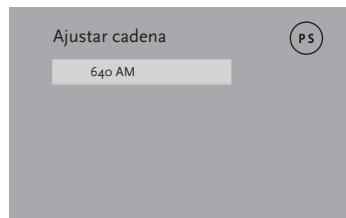


Utilice los botones de movimiento para elegir entre AM y FM.



Presione 'Enter' para confirmar se selección.

ELIJA UNA EMISORA



Utilice los botones de movimiento para elegir la emisora deseada.



Presione 'Enter' para confirmar la selección.

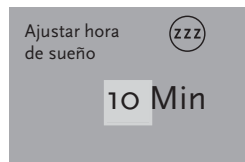
ZZZ CONFIGURACIÓN MODO 'NOCHE'

Podrá acceder a la configuración de Modo 'noche' (ZZZ) a través de la tecla de acceso directo (ZZZ) o a través del menú principal. Presione el botón 'Menú atrás' hasta acceder a la pantalla de menú principal.

ESTABLECER EL MODO 'NOCHE'

Mantenga presionado el botón 'ZZZ' y aparecerá el menú de modo 'noche'. Utilice los botones de 'Movimiento hacia arriba/abajo' para seleccionar la duración de función del temporizador. Consulte las ilustraciones.

CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR



Estos botones permiten al usuario moverse a través de las opciones disponibles.



El botón 'Enter' permite al usuario seleccionar la opción deseada.

SNOOZE

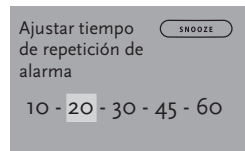
CONFIGURACIÓN MODO 'SNOOZE'

Podrá acceder a la configuración de Modo 'Snooze' a través de la tecla de acceso directo o a través del menú principal. Presione el botón 'Menú atrás' hasta acceder a la pantalla de menú principal.

CONFIGURACIÓN DE DURACIÓN

Mantenga presionado el botón 'Snooze' y aparecerá el menú de modo 'Snooze'. Utilice los botones de 'Movimiento hacia arriba/abajo' para seleccionar la duración de función de dicho modo. Consulte las ilustraciones.

CONFIGURACIÓN 'SNOOZE'



Estos botones permiten al usuario moverse a través de las opciones disponibles.



El botón 'Enter' permite al usuario seleccionar la opción deseada.



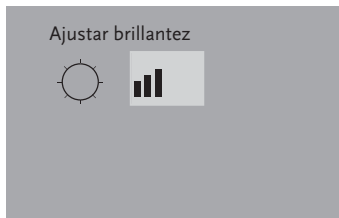
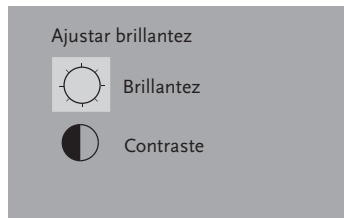
CONFIGURACIÓN DE CONTRASTE Y BRILLO

Podrá acceder a la configuración de contraste y brillo a través del menú principal. Presione el botón 'Menú atrás' hasta acceder a la pantalla de menú principal.

CONFIGURACIÓN DE BRILLO

Utilice los botones de 'Movimiento hacia arriba/abajo' para seleccionar el icono de brillo, y presione 'Enter'. Utilice también estos botones para establecer el valor de brillo deseado y presione de nuevo 'Enter'. Consulte las ilustraciones.

ESTABLECER VALOR DE BRILLO



Estos botones permiten al usuario moverse a través de las opciones disponibles.



El botón 'Enter' permite al usuario seleccionar la opción deseada.

CONFIGURACIÓN DE CONTRASTE

Utilice los botones de 'Movimiento hacia arriba/abajo' para seleccionar el icono de contraste, y presione 'Enter'. Utilice los mismos botones para establecer el valor de contraste deseado y presione de nuevo 'Enter'. Consulte las ilustraciones.

ESTABLECER VALOR DE CONTRASTE



Estos botones permiten al usuario moverse a través de las opciones disponibles.



El botón 'Enter' permite al usuario seleccionar la opción deseada.



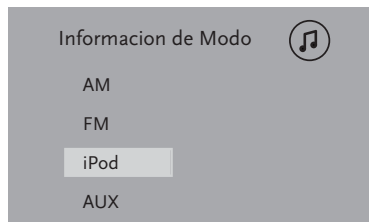
CONFIGURACIÓN SELECCION DE MODO

Podrá acceder a la configuración de selección de modo a través de la tecla de acceso directo o a través del menú principal. Presione el botón 'Menú atrás' hasta acceder a la pantalla de menú principal.

SELECCIÓN DE MODO

Utilice los botones de 'Movimiento hacia arriba/abajo' para seleccionar el modo deseado, y presione 'Enter'. Consulte las ilustraciones.

SELECCIÓN DE MODO



Estos botones permiten al usuario moverse a través de las opciones disponibles.



El botón 'Enter' permite al usuario seleccionar la opción deseada.



CONFIGURACIÓN BUSQUEDA HD

Presione el botón HD para realizar una búsqueda a través de las emisoras HD disponibles. Una vez encontrada la emisora deseada, presione el botón 'Enter'.

BOTÓN BUSQUEDA HD





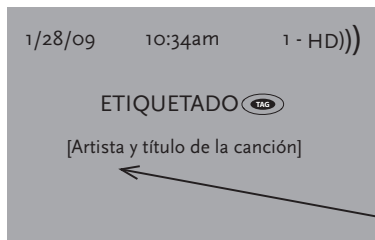
CONFIGURACIÓN 'TAG'

Con una emisora HD en reproducción, podrá seleccionar el botón TAG para capturar información acerca de la canción y el artista en reproducción.

INFORMACIÓN 'TAG'

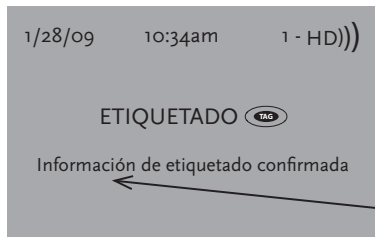
Presione el botón TAG y espere a que la unidad confirme la información. Si el iPod se encuentra conectado, la información se transmitirá al iPod, de modo que podrá acceder a dicha información a través de la aplicación 'iTunes' cuando conecte el iPod a un ordenador. Consulte las instrucciones.

1 BOTÓN 'TAG'



Al seleccionar el botón TAG, la información emitida será guardada y transferida al iPod.

2 CONFIRMACIÓN DE INFORMACIÓN 'TAG'



Una vez mostrado el mensaje de confirmación, la información TAG habrá sido capturada.



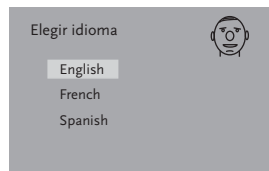
CONFIGURACIÓN DE IDIOMA

Podrá acceder a la configuración de idioma a través del menú principal. Presione el botón 'Menú atrás' hasta acceder a la pantalla de menú principal.

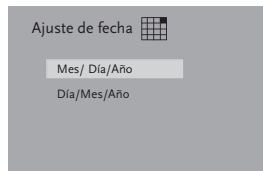
SELECCIÓN DE IDIOMA

Utilice los botones de 'Movimiento hacia arriba/abajo' para seleccionar el idioma deseado, y presione 'Enter'. Según el idioma elegido, la configuración de fecha será modificada automáticamente. Consulte las ilustraciones si desea más detalles.

CONFIGURACIÓN DE IDIOMA



CONFIGURACIÓN DE FECHA. ANGLOSAJONA

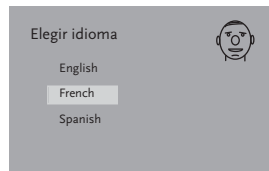


Estos botones permiten al usuario moverse a través de las opciones disponibles.

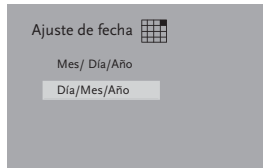


El botón 'Enter' permite al usuario seleccionar la opción deseada.

CONFIGURACIÓN DE IDIOMA



CONFIGURACIÓN DE FECHA. FRANCESA Y ESPAÑOLA

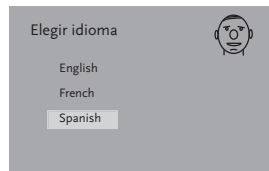


Estos botones permiten al usuario moverse a través de las opciones disponibles.



El botón 'Enter' permite al usuario seleccionar la opción deseada.

CONFIGURACIÓN DE IDIOMA



ESPECIFICACIONES **GUIA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

JBL ON TIME™ 400IHD

Respuesta en Frecuencia: 75Hz – 20kHz

Consumo: 30 vatios máximo

Transductores JBL On Time™ 400IHD: Phoenix SE

1-3/4" (45mm) x 2 (espectro completo por canal)

Potencia: 6 vatios x 2 < 1% THD

Impedancia de entrada: >5k Ohms

Relación señal-ruido: >75dB

Sensibilidad de entrada: 500mV RMS para potencia de salida

Voltaje (USA/Canadá): 120 Volts, 60Hz AC

Conforme UL/CUL/CE

Dimensiones: 14-3/16" x 5" x 3-1/16"
(An x Pr x Al) (361mm x 128mm x 79mm)

Peso: 2 lb (0.9kg)

CALIDAD DE SONIDO

Symptom	Posible Problema	Solución	Nota
No hay sonido en el altavoz del sistema JBL On Time™ 400IHD	No llega corriente a la unidad	Asegúrese de que la toma a la que está conectada la unidad lleva corriente. Asegúrese de que los diferenciales e interruptores de dicha toma estén activados y de que los interruptores del sistema de amplificación estén también activados.	¿Se ilumina la pantalla? Si no es así, no llega corriente a su unidad JBL On Time 400IHD. Intente alguna de las soluciones propuestas.
	Selección de fuente incorrecta	Asegúrese de que la fuente seleccionada es la correcta. Elija radio FM como fuente. Eleve el volumen. Compruebe el sistema con una fuente de reproducción ya conocida, como su iPod. Conecte el cable 'Aux In' en la salida de auriculares de su iPod.	
No hay sonido – o existe sonido de mala calidad – en la selección radio AM/FM	Mala recepción en la ubicación actual	Cambie la ubicación de la unidad JBL On Time 400IHD hasta encontrar una mejor recepción.	Si la recepción de la señal AM todavía es de mala calidad, conecte la antena AM externa en el conector de antena AM.
	Interferencias	Compruebe posibles interferencias en el área de ubicación de la unidad. Elimine todo el exceso de cable.	
El sonido tan sólo llega desde un lado/canal	El iPod o el cable de audio no están correctamente colocados	Asegúrese de que el cable goza de una buena conexión y de que el iPod está correctamente asentado en la unidad JBL On Time 400IHD.	Si utiliza un cable extensor o un cable de otra marca, asegúrese de que se trata de un cable 'macho-macho' estéreo de 3.5mm.
Distorsión (ruido de fondo, estático o transitorio)	El ruido puede ser provocado por la interferencia de un monitor, teléfono móvil o cualquier otro dispositivo de transmisión	Desactive el monitor cercano para comprobar si el ruido desaparece. Aleje los cables de la unidad JBL On Time 400IHD del monitor o de cualquier otro dispositivo que pueda causar interferencias.	
	La unidad JBL On Time 400IHD recibe demasiada señal de una fuente de audio amplificada	Asegúrese de que la unidad JBL On Time 400IHD está conectada a un dispositivo de audio apropiado. Asegúrese de que todos los cables de señal están correctamente conectados.	
	El nivel de la fuente sonora puede ser demasiado alto	Compruebe el volumen de salida del dispositivo fuente. Algunos dispositivos distorsionan cuando tienen el volumen en su posición máxima.	
Sonido demasiado grave o agudo	Compruebe la configuración EQ en su iPod o dispositivo fuente	Le recomendamos que desactive o coloque la configuración EQ del dispositivo fuente plana.	
La unidad JBL On Time 400IHD emite un molesto zumbido de graves	Los cables de entrada no están correctamente conectados	Compruebe las conexiones de los cables de entrada.	
El sistema recibe interferencias de radio-frecuencia o recoge el sonido de una emisora de radio	El cable de entrada podría estar recogiendo alguna interferencia	Elimine el exceso de cable de entrada – que podría ser el causante de la interferencia – y utilice tan sólo la longitud de cable necesaria. Coloque una abrazadera de ferrita – disponible en cualquier tienda especializada – sobre el cable de entrada.	



ELIMINACIÓN: No deposite este producto como basura sin clasificar. Debe tratarse como residuo que requiere una eliminación por separado mediante un tratamiento especial.

IMPORTANTE: Utilice sólo pilas alcalinas no recargables UM4/AAA/LR03.

GUIA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CONFIGURACIÓN Y MEMORIZACION DEL RELOJ

Symptom	Posible Problema	Solución	Nota
Hora incorrecta al configurar la hora automáticamente	La emisora de radio emite señal horaria, pero ésta es incorrecta	Configure la hora manualmente.	
La configuración horaria automática no muestra ninguna hora	No existe ninguna emisora de radio que emita señal horaria RDS	Configure la hora manualmente.	
La unidad JBL On Time™ 400iHD no guarda los datos cuando se le deja de suministrar corriente o cuando está desactivada	No hay baterías colocadas en la unidad	Asegúrese de colocar tres baterías AAA en el compartimento de la base de la unidad JBL On Time 400iHD.	
	Las baterías están descargadas	Las baterías AAA podrían estar descargadas. Sustitúyalas por baterías nuevas.	

JBL is a trademark of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

JBL On Time is a trademark of Harman International Industries, Incorporated.

iPod and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

HD Radio™ technology manufactured under license from iBiquity Digital Corporation. U.S. and foreign patents. HD Radio and the HD Radio logo are proprietary trademarks of iBiquity Digital Corp.

JBL est une marque commerciale de Harman International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

JBL On Time est une marque commerciale de Harman International Industries, Incorporated.

iPod et iTunes sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. « Made for iPod » signifie que le dispositif électronique a été spécialement conçu pour se connecter à l'iPod et qu'il est certifié par le développeur comme conforme aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de ce dispositif ou de sa conformité avec les normes de sécurité ou réglementaires.

La technologie HD Radio™ fabriqué sous la licence de iBiquity Digital Corporation.

Les brevets des États-Unis et étrangers. La HD Radio et le logo de la HD Radio sont des marques déposées de iBiquity Digital Corp.

JBL es una marca de Harman International Industries, Incorporated, registrada en los Estados Unidos y/u otros países. JBL On Time es una marca de Harman International Industries, Incorporated.

iPod e iTunes son marcas de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y otros países. "Made for iPod" significa que un dispositivo electrónico ha sido específicamente diseñado para la conexión y compatibilidad con iPod y que ha sido certificado por su fabricante conforme cumple con los estándares establecidos por Apple. Apple no se hace responsable de la operación del dispositivo, ni del cumplimiento de los estándares de normativa y seguridad por parte de dicho dispositivo.

Tecnología HD Radio™ desarrollada bajo licencia de iBiquity Digital Corporation, con patente en Estados Unidos y en el extranjero. HD Radio y el logo HD Radio son marcas propiedad de iBiquity Digital Corp.

Harman Consumer Group, Inc.

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

516.255.4525 (Seuls le USA)

www.jbl.com

© 2008 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved. Tous droits réservés.

Document Number: 950-0229-001 Rev. B

H A Harman International Company

